

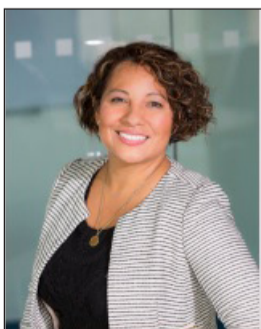
## PROME MINISTER WEVER CROES TOG A FIRMA PA REFINANCIAMENTO



**4**  
DIA MUNDIAL DI SALUD MENTAL  
**SILENCIO CU A REINA  
AYERA PA TOPICO  
IMPORTANTE AKI  
TABATA "TERIBEL"**

**6**  
**TRUCK GRANDI  
DI SANTA ROSA  
ALCANSANDO  
VELOCIDAD DI 100KM**

**10**  
**AHATA:  
SEPTEMBER TABATA  
MAS PRODUCTIVO  
NA 2023 CU NA 2022**



**The #1 Payroll & HRM Software in the Caribbean**



- Easy to Use & Always Accurate
- Complete Integration of HRM & Payroll
- 24/7 Support from Local Specialists
- On-premise or Cloud
- All Types & All Sizes of Companies incl. Government

Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



**VCC**  
International NV

**REAL SOFTWARE  
REAL SUPPORT**  
[www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)

# Gobierno di Aruba no a firma acuerdo riba refinanciamiento



Ayera 10 di October 2023 tabata e fecha limite pa Gabinete Wever Croes II, firma e acuerdo pa loke ta refinanciamiento di e ‘coronalening’ di 93 milyon florin na Hulanda pero te cu ayera tardi, gobierno no a ehecuta esaki y no a firma e acuerdo aki.

Tampoco gobierno di Pisas di Corsou a firma e acuerdo aki y solamente gobierno di Sint Maarten a cumpli cu e fecha fiha loke a laga tanto Aruba como Corsou delicado ya cu si no firma e acuerdo aki, gobierno Hulandes lo bay over na ehecuta cobranza ‘per direct’ loke lo por hinca tanto Corsou como Aruba den un situacion dificil.

Na Den Haag, Eerste Kamer mientras tanto no a spera riba e acuerdo firma di Aruba y Corsou pero pa medio di un cambio den e presupuesto supletorio di 2023, esaki a keda acorda loke a pone e base e ora pa e dos islanan aki ainda firma e acuerdo di refinanciamiento.

Ayera a spera cu Gabinete Wever Croes II lo a firma e acuerdo van Huffelen a declara pero ayera mainta den entrevista cu Aldrick Croes na radio, Prome Minister Evelyn a declara cu e lo no firma e acuerdo aki y a muestra cu Aruba tin te cu december di 2023, pa yega na e acuerdo aki y forma e prestamo di corona aki.

No tin reaccion ainda for di Den Haag of for di Alexandra van Huffelen pero si Premier Wever Croes ta papia cu tin te luna di december pa firma e acuerdo aki, e ora ta presenta un total diferente escenario ya cu tin eleccion na Hulanda na luna di November y consecuentemente ta spera un gobierno nobo loke lo por stroba tambe gobierno di Aruba yega na un acuerdo nobo.

Den oranan di atardi a spera un reaccion of declaracion oficial di Prome Minister di Aruba pero esaki tampoco a tuma luga pero segun e prome mandatario, ainda tin negociacionnan tumando luga riba henter e asunto aki.

Loke tambe ta hunga un rol den henter e desaroyo aki ta e hecho cu Gabinete Rutte IV ta demisionario pues mucho cos no por tuma luga pero claramente por a ripara cu entre Secretario di Estado Alexandra van Huffelen y Prome Minister di Aruba, e relacion di antes a “verwater” hopi mes.

Despues cu dialuna ultimo Parlamento a Sali for di su di dos reces di 2023, falta un ainda na December, por a spera mas desaroyonan caminda Prome Minister Evelyn Wever Croes lo a pidi e asina yama “bijeenkoms” sea publico of no publico, pa duna informacion riba e asunto di firma e acuerdo ayera 10 di October.

Sin embargo un biaha mas ta keda confirma cu ta gobierno ta toca y e 11 miembronan di Parlamento cu ta sostiene gobierno, ta baila riba e ritmo cu ser toca ya cu ningun a pidi gobierno oficialmente pa bin duna cuenta kico ta pasando y con cosnan ta bayendo cu henter e asunto di coronalening.

Ningun di nan a haci un solicitud na Gabinete Wever Croes pa bin duna informacion riba e situacion cu tin y kico lo pasa den e simannan cu ta biniendo y con finalmente e situacion di pago di 6.9% di interes lo bay sinta realmente.

E situacion di hopi bruha, hopi confuso y no tin claridad por lo pronto y parce c’un biaha mas ta Prome Minister riba su mes ta determina kico su gobierno ta haci of keda sin haci.

# Prome Minister Wever Croes tog a firma pa refinanciamiento

Den oranan laat di atardi, na momento cu ya na Hulanda tabata cerca di mey anochi, Gabinete Wever Croes II, a manda su carta caminda e ta acepta e refinanciamiento di e 'coronalening' cual a wordo acorda ayera tambe pa Eerste Kamer.

AWEMainta tin cu menciona acerca si cu den oranan tempran di ayera mainta, den un entrevista cu e periodista Aldrick Croes, na e radio emisora 'Hits-100', Prome Minister a declara cu e lo no firma e acuerdo aki cu mester a keda cla awe y cu mester a wordo manda pa Hulanda.

Ya caba Eerste Kamer den oranan di mainta na Hulanda a trata e cambio riba presupuesto supletorio caminda a pone e suma necesario pa cubri e 'coronalening' duna na Aruba, Corsou y Sint Maarten pero den oranan di atardi na Hulanda, Secretario di Estado Alexandra van Huffelen,

Den un publicacion na Hulanda ayera merdia, pa ser exacto 1.30, a keda publica lo siguiente:

*"De regeringen van Curacao en Aruba, hebben geen gehoor gegeven aan het dringende verzoek van staatssecretaris van Huffelen, om de overeenkomsten voor di herfinanciering van hun coronalening, uiterlijk vanochtend (Nederlandes tijd) ondertekend terug te sturen. Sint Maarten heeft dat wel gedaan. Van Huffelen zegt te hopen dat Curacao en Aruba vandaag alsnog tekenen. Doen zij dat niet dan is de lening per direct opeisbaar."*

Kico ta pasando y di con e tardansa aki a tuma luga, no ta conoci pero den pa 6.41 di atardi, caminda ya ta mey anochi na Hulanda, departamento di prensa di Gobierno a dirigi un grabacion cu potret di Prome Minister Evelyn Wever Croes y Vice Prome Minister Ursell Arends, un declaracion graba informando cu tog Aruba a firma e acuerdo aki.

## PROME MINISTER

"Manera ta conoci durante di pandemia, nos mester a fia placa for di Hulanda, 916 miyon cual a wordo converti den un fianza cu ta vence awe (red. Ayera 10 di October).

Pa e motibo ey den ultimo lunanan aki tabatin varios negociacion cu Hulanda, uno pa nos por baha e interes, riba esaki nos ta papiando ainda cu Hulanda pa purba traha riba un solucion hybride, pa esaki nos a haya te fin di aña pa traha

riba dje y nos a sigui na mesa y nos empeño ta yega na un miho resultado pa pais Aruba.

Mientras tanto como cu e debe ta vence awe (red. Ayera) nos mester a yega tambe na un acuerdo pa refinancia e debe pasobra si mañan (red. Awe) nos no tin un fianza acorda cu Hulanda, esey lo por tin riesgo caminda cu Aruba lo por a bay den 'default.'

Esey nos kier a evita y mi por invita c'un rato pasa (red. Prome cu mey anochi na Hulanda) nos a firma e acuerdo aki di fianza cu Hulanda y ta un fianza cu en principio ta pa un periodo di 20 aña na un interes di 6.9%.

Sinembargo nos lo sigui traha pa nos por yega na un porcentahe miho pasobra nos ta convenci cu esaki no ta un interes di mercado pero ta un interes cu Hulanda a aplica riba Aruba basa riba dos motibo, motibonan cu nos ta considera motibonan no financiero, sino politico.

E prome motibo ta cu segun Hulanda tin un riesgo cu Aruba no a paga su debe bek y esey ta un riesgo cu no ta ni real y ni husto, pa motibo cu Aruba semper a paga su debe bek y e di dos ta cu segun Hulanda, cu nos por cambia supervision financiero na nos propio opinion, ki ora cu nos mes kier 'eenzijdig,' unilateralmente y esey tampoco ta corecto.

Pasobra desde 2015 tin un protocol firma entre gobiernonan di Aruba y Hulanda cu no por cambia e ley di supervision financiero sin cu Consejo di Minister di Reino no duna su aprobacion prome.

Pues cu e motibonan aki nos ta purba di negocia pa baha e interes, lamentablemente no tabata posibel y awe (red. Ayera) nos a e acuerdo aki cu Hulanda pasobra nos no kier cu e reputacion di pais Aruba, core ningun clase di riesgo.

Bisando esey nos compromiso ta sigui pa busca e miho interes pa pais Aruba, e interes mas abou y nos ta sigui na mesa cu Hulanda pa negocia y mira si nos por yega na algo pa reduci e interes di Hulanda y si no por, nos ta bay riba mercado internacional caminda nos ta sigur caminda nos ta sigur cu nos por haya placa na un interes mas abou, cu mas tempo pa paga y tur esaki den bienestar di e pueblo di Aruba."

## Dia Mundial di Salud Mental

# Silencio cu a reina ayera pa topico importante aki tabata “teribel”

Ayera 10 di October, rond mundo a celebra Dia di Salud Mental y ta di lamenta e falta di atencion cu a reina aki na Aruba riba e topico aki, caminda instancianan cu a spera cu nan lo sikiera a haci un esfuerzo pa pone atencion na e situacion dificil aki cu hopi hende aki na Aruba ta confrontando, tabata teribel.

Pa colmo net ayera cu ta riba Dia Mundial di Salud Mental, comunidad di Aruba a wordo sacudi pa un caso horroroso caminda un homber di inicial J.P.C. a causa destruccion banda di 4’or di marduga na un ‘barbershop’ na Macuarima y su acto a wordo graba cu camara di siguridad.

Dos ora despues banda di 6’or, e mesun persona aki a subi tereno di un compania caminda tambe el a ser graba tratando di bay c’un truck for di e compania pero no a logra.

Sinembargo algo rato despues na salida di solo, el a yega na un cas na Santa Cruz, caminda el a herida dos habitante di e cas c’un arma blanco, lagando ambos persona seriamente herida prome di a bandona e sitio pero polisnan a logra pone man riba dje y a hib’e cera.

Ainda no ta conoci di con el a comete e crimen aki pero tur cos ta indica cu aki tambe ta trata di un persona, cu a pesar cu e tin un pasado criminal y cu el a bay cera caba na KIA pa actonan di violencia cometi, su comportacion tambe ta dunando indicacion cu aki ta trata di un persona cu problema mental.

Realmente a spera mas reaccion, a spera mandatarionan sikiera tuma un tiki tempo y papia cu pueblo papia riba un of otro programa cu gobierno lo tin pa atende cu e topico delicado y importante aki cu ta salud mental.

No ta tur hende cu ta sufri di un of otro situacion cu nan salud mental ta violento, ya cu depresion tambe por ta horibel pa hopi hende ya cu nan ta pasando den situacionnan dificil caminda nan mes no ta comprende di con y pakico nan ta haya atake di panico, atake di soledad, un desesperacion cu pa nan mes ta inexplicabel, corda pa famianan cerca di nan. Nan bida ta existi di momentonan bon pero tambe di momentonan sumamente delicado y di desesperacion y ta di lamenta cu tin cu constata cu hendenan cu tin problema mental, ta wordo isola y bandona, hasta pa nan propio famia.

Na varios scol aki na Aruba, ta ser constata studentenan hoben, actuando straño, comportando nan mes den un forma cu maestronan mes no sa kico pa haci y ta tristo pa menciona cu algun di e studentenan aki, ta bandona scol y hasta algun ta den KIA na e momentonan aki, ya cu nan a



comete actonan cu ningun hende por descifra.

Ta bisto cu ora cu un hende comete un acto dramatico contra su mes, caminda algun a yega na e un momento cu nan no a mira salida mas riba e mundo aki, ta dicidi di bandona e mundo aki, lagando famia y sernan keru babuca atras, sin splicacion y hustificacion.

Depresion manera cu mayoria di hende conoce, por ta algo horibel, cu ta rekeri hopi atencion di esunnan mas cerca di un persona asina, kendenan tampoco sa kico pa haci, kico nan tin cu bisa of con nan por yuda nan ser keru, reacciona y alivia su mes di e presion inmenso cu ta pasa den su cabes.

Hopi ta insisti cu na momento c’un persona cu tin depresion tin cu papia cu nan, ta dificil pa determina ta kico tin cu bisa un persona asina algo, cu e por reacciona y domina e depresion cu e ta sinti na cualkier momento.

Den hopi cas di famia rond di Aruba, tin e tipo di situacionnan aki caminda no solamente e persona cu ta ser confronta cu su depresion pero henter e famia ta sufri pa esaki y lamentablemente den hopi di e situacionnan aki, e hendenan aki ta wordo isola, loke ta haci nan situacion ainda mas pio, ya cu e sosten moral ta sumamente necesario na momento cu nan ta pasa den un of otro crisis.

A spera mas ayera di e Dia Mundial di Salud Mental pero a parce cu net e instancianan cu mester a sali dilanti y hiba un campaña di conscientisacion riba e particularidad aki, a dicidi di tuma un dia liber, kisas pa motibo cu nan no ta bibando den e tipo di situacionnan aki y nan conocimiento mas tanto ta hopi distancia di e cruel realidad aki.

E momento e yega pa duna mas atencion na e topico di salud mental, ya cu si nos kere cu tumando calmante pa controla e momentonan aki, nos ta hopi aleha di e realidad di salud mental!!!



Gobierno di Aruba

## Bekendmaking van de Minister van Toerisme en Volksgezondheid en de Minister van Algemene Zaken, Innovatie, Overheidsorganisatie, Infrastructuur en Ruimtelijke Ordening.

### In aanmerking genomen gronden en omstandigheden

Toerisme is de grootste economische pijler van het Land Aruba (het Land). De zorg voor optimaal beheer, onderhoud en upgrading van overheidseigendommen gelegen in o.a. toeristische zones betreft, mede gelet op het merkimago van het toeristisch product Aruba, een publieke taak. Deze eigendommen dienen i.v.m. hun specifieke ligging immers bij voortdurend een schoon, eenvormig en verzorgde impressie t.b.v. dat toeristisch product te geven. Het Land en de Aruba Tourism Authority (ATA) hebben in de loop der jaren veel geïnvesteerd c.q. bijgedragen aan het beheer, de verfraaiing, het onderhoud en/of doorontwikkeling van overheidseigendommen gelegen in toeristische zones. Het beheer, de verfraaiing, het onderhoud en/of doorontwikkeling van de hier betreffende eigendommen, te weten opstallen of percelen gelegen respectievelijk op de Linear Park voor en nabij de Talk of the Town en het strand nabij Nicky Beach, voor/nabij de ambtswoning van de Gouverneur, op en nabij de Welcome Plaza en de ingang van de Cruise ship Terminal, in de binnenstad van Oranjestad/Caya Betico Croes, te Eagle Beach, te Arashi, alsmede te Zeewijk, de Carnaval Village, nabij de tennis courts te Seroe Colorado en te Baby Beach in San Nicolas, blijken in de loop der jaren evenwel onevenredig veel tijd en overheidsmiddelen te vergen. Er is achterstallig onderhoud t.a.v. een groot aantal van de lokaliteiten ontstaan en er zijn voorts een aantal centraal gelegen braakliggende terreinen, die duurzaam dienen te worden verfraaid of (door)ontwikkeld. Het inhalen van achterstallig onderhoud en de upgrading van de betreffende eigendommen vereisen, mede in verband met het versneld economisch herstel van de negatieve gevolgen van de Covid-19 pandemie, urgent een duurzame oplossing. Er dient immers onverwijld te worden voorkomen dat er een onverzorgde impressie t.a.v. het toeristisch product Aruba zou kunnen ontstaan. Verder uitstel dienaangaande zou onmiskenbaar ertoe leiden dat een tijdige interventie uit hoofde van publieke taak t.b.v. het toeristisch product Aruba nog verder in het gedrang kan komen. Aan het Land komt beleidsruimte toe om publiek-maatschappelijke belangen te dienen en beleidsdoelen te realiseren. Zo staat het Land binnen diens beleidsruimte vrij om – i.p.v. de instelling van een nieuwe dienst of oprichting van een nieuwe rechtspersoon – bedoelde overheidstaken op te dragen aan een bestaande overheids-entiteit die reeds belast is met verweven publieke taken; zulks o.a. ter besparing van tijd en kosten, allocatieve doelmatigheid van eigendommen t.b.v. de optimalisering van 's Lands financiën en ter verzekering dat er, binnen toepasselijke kaders, bij voortdurend rekening wordt gehouden met het beleid van het Land, uit het oogpunt van het borgen van het merkimago van het toeristisch product Aruba en de uitvoering van daaraan verwante beleidsdoelen.

Overheids-N.V. Aruba Ports Authority (APA) is toevertrouwd met publieke taken, en heeft o.a. als doel de exploitatie van onroerende goederen, mede t.b.v. het bevorderen van toerisme. APA heeft in het kader van diens publieke taken reeds vele opstallen in beheer bij de cruiseschip terminal en heeft dus specifieke kennis en ervaring dienaangaande. APA is bereid om de hieronder genoemde eigendommen te gaan beheren conform het huidige beleid van het Land, en ATA, t.b.v. het toeristisch product Aruba, en in overeenstemming met daaraan verwante beleidsdoelen, waaronder de ontwikkeling van het Ports City Development project. APA is bereid de nodige investeringen te doen voor verfraaiing, vernieuwing, optimalisering en doorontwikkeling van de eigendommen, begroot op minimaal Afl. 2 miljoen. APA dient in het kader van de uitoefening van diens taken en als een aan het Land toebehorende entiteit, binnen de marges der statuten, het toepasselijk recht en Corporate Governance, voorts bij voortdurend rekening te houden met het beleid van het Land t.a.v. (o.a.) het toerisme. APA kan als een entiteit belast met publieke taken tevens erop blijven toezien dat bevoegdheden die krachtens het burgerlijk recht t.a.v. de eigendommen toekomen, niet in strijd met geschreven of ongeschreven regels van publiekrecht worden uitgeoefend. Aldus kan het Land zoveel mogelijk grip houden op het beheer, de verfraaiing, het onderhoud en (door)ontwikkeling van bedoelde eigendommen, in het kader van het op peil houden en optimalisering van het toeristisch product Aruba en de uitvoering van daaraan verwante beleidsdoelstellingen. APA werkt tenslotte nauw samen met ATA: ATA steunt het beleidsvoornemen van het Land ertoe strekkende dat APA het beheer van de eigendommen gelegen in toeristische zones over kan nemen.

### Oordeel van het Land

Ten aanzien van bedoelde, in toeristische zones gelegen, eigendommen van het Land, staat naar het oordeel van het Land op grond van bovengenoemde objectieve, toetsbare en redelijk te achten gronden en omstandigheden, bij voorbaat vast of mag redelijkerwijs worden aangenomen dat in genoemd scenario van allocatieve doelmatigheid van eigendommen, slechts APA, zijnde een met publieke taken belaste entiteit waarvan het Land 100% aandeelhouder is, als de enige geschikt te achten gegadigde in aanmerking kan komen voor uitgifte in erfpacht van de betreffende percelen waarop mede opstallen staan, en om vooruitlopend op voormelde uitgifte in erfpacht deze percelen alvast in gebruik, beheer en exploitatie te krijgen tegen betaling door APA van een overeen te komen exploitatievergoeding en onder de verplichting van het doen van de nodige investeringen daarin begroot op minimaal Afl. 2 miljoen, zulks ten behoeve van het bij voortdurend op peil houden en optimaliseren van het merkimago van het toeristisch product Aruba, mede gelet op daaraan verwante beleidsdoelstellingen.

Het Land wenst op korte termijn verdere stappen te ondernemen in het kader van het bestendig beleid van het Land om bij voortdurend en in nauwe samenwerking met APA en ATA het merkimago van toeristisch product Aruba op peil te houden en optimaliseren.

### Rechtsmiddelenclausule

Met deze bekendmaking geeft het Land uitvoering aan het arrest van de Hoge Raad van 26 november 2021 (ECLI:NL:HR:2021:1778, het 'Didam-arrest'), indien en voor zover genoemd arrest in het onderhavig geval van toepassing moge zijn. Het staat een ieder die zich in essentie niet kan vinden in het oordeel van het Land dat op grond van bovengenoemde motivering en ter realisatie van beleidsdoelstellingen bij voorbaat vaststaat of redelijkerwijs mag worden aangenomen dat in genoemd scenario slechts APA als de enige geschikt te achten gegadigde in voege als voormeld in aanmerking kan komen ten aanzien van de betreffende eigendommen, ten behoeve van het beheer, de verfraaiing, het onderhoud c.q. (door)ontwikkeling van dezelve conform het huidige beleid van het Land en in samenwerking met ATA, vrij om uiterlijk binnen 20 kalenderdagen na publicatie van deze bekendmaking een kort geding procedure aanhangig maken bij het Gerecht in Eerste Aanleg.

Inzage met betrekking tot de ligging van de betreffende percelen en opstallen kan op afspraak worden verkregen ten kantore van de Directie Infrastructuur en Planning (DIP). Indien inzage binnen 20 kalenderdagen na deze bekendmaking wordt verzocht, zal de periode van 20 kalenderdagen aanvangen vanaf de dag der inzage.



### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

## Truck grandi di Santa Rosa alcansando velocidad di 100km

Ultimo tempo di cantidad di accidente tumando luga riba careteranan rond di Aruba, caminda den mayoria di nan, por a tuma nota di e falta di responsabilidad corecto di chauffeurnan cu ta tras di stuur di nan auto.

Tin hopi accidente cu por wordo evita, hopi cu pa falta di atencion di esun cu ta tras di stuur, ta comete erornan cu no solamente su persona ta wordo perhudica pero e ta perhudica otronan tambe creando situacionnan dificil pa hopi hende.

Algun siman atras Director di NV Elmar a duna informacion riba cuanto palo di luz ta wordo destrui den un forma sin precedente y despues cu el a haci e declaracion aki, e cantidad di casonan caminda autonan ta ranca palo di luz, esaki a sigui aumenta drasticamente.

No solamente un accidente aki ta un peliger pa salud di hende pero na mes momento destruccion di un palo di luz, por pone henter un bario den situacion di incomodidad caminda coriente ta cay afo pa varios ora ya cu Elmar lo tin cu pone un palo di luz nobo, loke no ta un asunto cu a tuma luga cu hopi rapidez.

Loke ta birando algo serio den trafico riba e isla aki, ta e falta di responsabilidad di chauffeurnan cu ta core auto mescos cu ta nan ta doño di caretera, cu nan tin tur preferencia riba caminda y debi na e mentalidad aki, e tiponan aki ta hinca bida di hende den peliger.

Dialuna mainta un caso asina a tuma luga riba e Green Corridor cu ta core for di rotonde di Drive Inn pa Sero Teishi, caminda chauffeur irresponsabel, manehando un truck grandi, a dicidi di trata di kibra e barera di velocidad pa colmo na un momento cu tin hopi trafico riba e caretera.

Esaki a sosode banda di 7.45 di mainta y ta trata aki di un truck di gobierno pa colmo, un truck di Santa Rosa caminda e chauffeur a dicidi di primi 'trott' bay abou, caminda e "tanki" aki a alcanza sigur un velocidad di casi 100 kilometer pa ora.

E chauffeur tabata muestra di ta den pura pa yega un caminda ya cu e rumbo cu e truck a tuma despues na rotonde di pa bay Barcadera, el a bira bay e direccion ey pero for di baha di Drive Inn, e truck aki cu plachi number D-111, a primi 'trott' di tal forma cu varios auto cu kier a pasa den e 'fast



lane' na man robes, no a logra di supera e velocidad di e truck aki, cu a pusha e truck drenta den e banda robes pa asina e por a bira bay rumbo Barcadera.

Coriendo c'un animal di a grandura aki, e truck aki di Santa Rosa a transforma su mes den un peliger grandi pa otro chauffeurnan ya cu si e mester a para pa un motibo of otro rapidamente, ta dificil pa kere cu e chauffeur lo a logra di para e truck aki na tempo.

No ta e truck aki so ta e unico ya cu tin algun chauffeur di bus tambe cu tin ora ta supera e maximo velocidad cu ta permisibel riba e Green Corridor, cu ta di 80 kilometer y ora cu e autonan grandi aki, dal den cualkier otro auto, nan lo por causa un desaster di otro mundo y ta hinca bida di hende den peliger di morto!!

Cu por a confirma con duro e truck aki a core ta e hecho cu varios auto a trata di supera su velocidad pero simplemente e chauffeur a primi pedal y no a permiti ningun di cinco auto cu kier a pasa bay, pa haci esaki y un auto tras di e truck, tambe a casi alcanza 100 kilometer confirmando con duro e chauffeur irresponsabel aki tabata manehando e auto gigante aki!!

# FOODSTOCK

## STREET FOOD FESTIVAL & BLOCK PARTY FOR CHARITY



### FOOD MUSIC FUN

#### STREETFOOD

CHICHI'S BBQ  
PORK-NO GRAPHIXXX  
ISSABEACH  
DELI DELI  
JOHNNY'S CAKES  
& SHAKES  
T2PAN

TROPICAL  
BOTTLING BAR  
CHORIPAN EL PIPE

**DESSERTS**  
POFFERTJES BY  
POFFERDORIE  
THE SWEET SPOT ARUBA

#### MUSIC

DJ YEIMY  
BAMBU BAND  
DJ SKY

#### FUN

GAMES  
BY ROTARACT  
DINO JUMP  
LOTS  
OF SURPRISES

**CMB**  
MAIN  
BRANCH

**OCT.**  
14, 2023

**TIME**  
6:30 PM TO  
9:30 PM

**SPECIAL**  
ANNOUNCEMENT  
FOR ALL CMB  
CUSTOMERS



**Entrada**  
**Afl. 15.00**

Entrada ta inclui 2 item na e Street Food tent di bo gusto, 1 item di dessert y 2 bebida (soft drink of cerbes) cortesia di Tropical Bottling Company.



TUR FONDO RECAUDA LO BAI NA BENEFICIO DI VICTIMANAN DI VIOLENCIA RELACIONAL

# DI TODO UN POCO PA REFLEXIONA

**T**a ser bisa cu na Aruba tin pobreza, pero ora cu analisa tur e concierto cu tin y lo tin na Aruba, bo ta puntra bo mes, unda e pobreza ta sinta. Romeo Santos lo actua na Aruba, cu sosten di varios sponsor, incluso di ATA-Bank, siendo e placa ey por wordo uza na miho forma pa promociona y mercadea nos isla turistamente.

**O**ra cu mira cu pa un mesa cu 10 persona, ta costa 10 mil dollar, 1000 dollar pa cabes, ta empresarionan rico so por paga esaki. E tarifa mas barata ta di 100 florin pa cabes. Presion ta grandi riba e fannan di Romeo Santos, cu kier bay atende e concierto aki. No ta importa di paga 100 florin, mientras mañan no tin placa pa cumpra cuminda.

**P**ero nos lo bisa si no tin placa, no bay. Gos'e via di bo YT, unda bo por gosa sin gasta e tiki placa cu bo tin.

**P**oco dia pasa un delegacion Venezolano, encabesa pa Gobernador di Estado Falcon a haci un bishita oficial na Aruba, pa e.o. estrecha lasonan entre Aruba y Venezuela, mientras cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a topa cu un top ehecutivo na New York, y a papia di mesun tema. Pero por conclui nada di e "estrecho relacion" no a bin mes. Frontera Aereo ta sigui cera, Frontera Maritimo no ta brindando nada, cu excepcion di Venezolanonan kier sigui bin Aruba, despues cu Minister Glenbert Croes su declaracion a wordo mal interpreta, cu aki tin trabao pa tur.

**A**bisa cu for di momento cu frontera maritime entre Venezuela y Aruba ser habri, Aruba lo ricibi fruta y berdura na prijs mas barata. Nada di esaki ta berdad. E ta mas caro cu e fruta y berduranan cu ta wordo importa via agencia na Aruba. Mira cuanto barco a bin Aruba for di tempo cu a habri frontera maritime. Masha poco, no tin interes pa importa fruta y berdura for di Venezuela, pasobra e ta sigui ta mas caro.

**T**in un Guerra awor entre Israel y HAMAS (Palestina), cu a haya hasta sosten di lidernan mundial di ideologia socialista. Aki banda di biaha por a tende cu Nicolaas Maduro di Venezuela a sostene HAMAS, sigui pa Daniel Ortega, pa Cuba, Bolivia etc., etc. Pa colmo awor Presidente di Colombia, Gustavo Petro tambe a anuncia di sostene HAMAS den su lucha. E sostennan aki por tin consecuencia pa Aruba tambe, si e paisnan menciona unan mes n'e Guerra aki.

**S**iman pasa tabata Herfst-Vakantie na Aruba, maske no tin Aruba "Herfst" na Aruba, pero si algun dia masha calor mes.

Loke si ta yama atencion, te hecho cu e dianan aki, tin Minister y Parlamentarionan cu ta tuma e dianan aki como vakantie y ta biaha atrobe.

**E**hempel ta p.e. Prome Minister tabata di vakantie durante luna di juli/augustus na Europa cu henter famia. Y awor a ser bisa cu e mester a kibra su vakantie pa atende e caso di e Arubianonan cu a keda pega na Israel. Ta cuanto vakantie Prome Minister tin anto?

**O**tro mandatario cu ta gusta biaha ta, Xiomara Maduro, Minister di Finansa, kende durante siman di Herfts Vakantie a bay Miami cu su yiu, pero a laga sa cu el a bay atende un reunion di IMF na Miami. For di Miami el a biaha pa Marrocco, cu ta keda na Nort Africa pa atende un reunion di Banco Mundial. Di berdad, nos titular di finansa, mester atende ambos reunion? No ta importa cuanto placa e ta gasta p'e biahenan aki, cu ta sigur di 2 siman y mei?



# LOTTO 5

AWE

Afl.

# 800.000,-

## Selecta:

Selecciona cinco (5) number entre 1 y 35

03 12 15 24 33

## Multi Draw:

Selecta bo numbertan pa e sorteo desea y siguiente sorteonan. Pa asina bo keda den wega!

03 12 15 24 33 **x2** 03 12 15 24 33 **x3**  
03 12 15 24 33 **x4** 03 12 15 24 33 **x5**

**Combo:** Puntra bo rebendado pa opclonan di combo.



Afl 4



# AHATA: September tabata mas productivo na 2023 cu na 2022

Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna y CEO di AHATA, Tisa LaSorte, ta anuncia cu na September e patronchi a continua cu RevPAR a crece pa motibo di prijs mas halto di camber cu menos ocupacion compara cu resultado historico.

## SEPTEMBER 2023:

• **Ocupacion:** E grado di ocupacion tabata 71%; cual ta casi mescos cu grado di ocupacion na September 2022 y 9% menos cu 2019.

• **ADR:** E balor averahe di cada camber bendi tabata \$268.48; un aumento di 5% compara cu September 2022.

• **RevPAR:** E entrada averahe pa tur camber disponibel tabata \$191.69 cual ta 4% mas cu na 2022 y 16% mas cu na 2019. RevPAR ta e indicador di e resultado financiero prome cu desconta gastonan operacional y impuesto.

## JANUARI – SEPTEMBER 2023:

• **Ocupacion:** E ocupacion averahe di prome 9 luna tabata 78%; un aumento di 6% compara cu e mesun temporada na 2022. (Nota: Den prome kwartaal di 2022 Aruba su turismo tabatin efecto di COVID).

• **ADR:** E balor averahe di cada camber bendi tabata \$343.34; cual ta 13% mas cu mesun temporada na 2022.

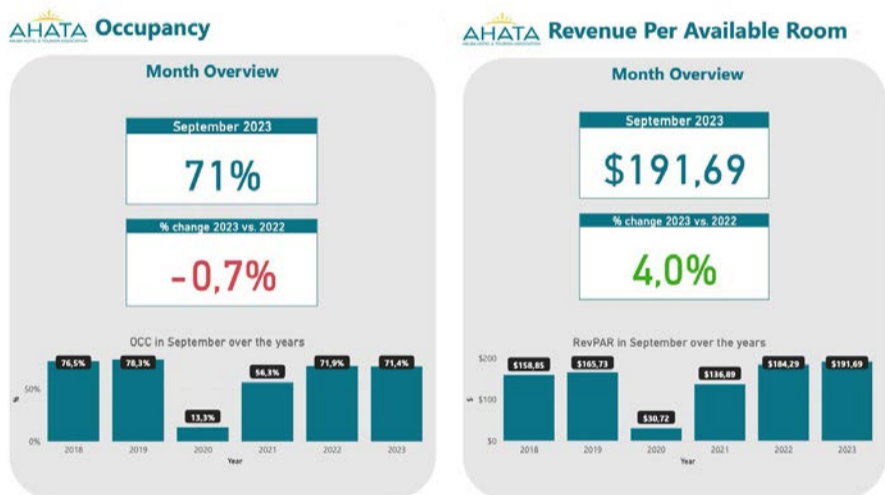
• **RevPAR:** E averahe di prome 9 luna tabata \$267.16; 19% mas compara cu e mesun temporada na 2022.

## PROYECCION:

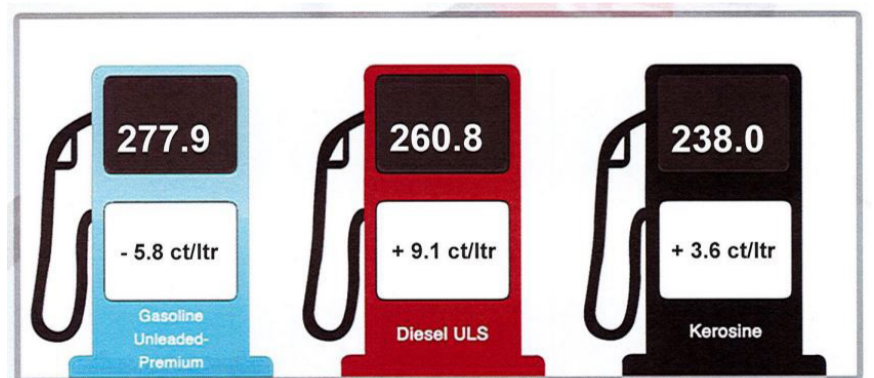
Proyeccion actual pa ocupacion averahe di hotel pa October ta 73%, November ta 77%, y December ta 79%. E expectativa pa ful aña 2023 su ocupacion ta 78%, cual ta representa un reduccion di 7% compara cu e averahe di aña 2019.

## TIMESHARE:

Ocupacion na propiedadnan Timeshare tabata 78% na September 2023.



# Cambio den prijs di productonan petrolero 11 october 2023



Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 11 october 2023:

**Gasoline unleaded-premium:** 277,9 cen p/ltr. (- 5,8 cen)  
**Diesel LS:** 260,8 cen p/ltr. (+ 9,1 cen)  
**Kerosin:** 238,0 cen p/ltr. (+ 3,6 cen)

E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP



## Bin bishita nos y probecha!

Paña di bon calidad na bon prijs.



Adres: Avenida Milio J. Croes 47 local 3  
 Telefon: 5646733 - 5653466  
 E-mail: info@carlymar.com



**SOCIEDAD di  
ORQUIDIA ARUBA**  
*funda na 1972*

# CELEBRACION 50 ANIVERSARIO SOCIEDAD DI ORQUIDIA ARUBA

Sociedad di Orquidia di Aruba ta invita tur amante di orkidia pa bin celebra hunto cu su miembronan 50 aniversario di Sociedad

## Informacion di nos celebracion:

Lo bay tin un stage décor, den un forma di expo, di orkidia di miembronan di Sociedad y premiacion di orkidia.

Lo bay tin tres (3) invitado special cu lo tene un charla:

- **Sr. Merrill Robles**,  
miembro honorario di Sociedad di Orquidia Aruba.  
*Topico: "50 aña di Sociedad di Orquidia Aruba"*
- **Sra. Andrea Niessen** di Orquivalle, Colombia.  
*Topico: "The beauty and diversity of Colombian Orchids"*
- **Sr. Adeljean Ho**, Orlando, Florida.  
*Topico: "Ora Brassavola ta baila'bo: when taxonomy swings you around unexpectedly".*

## Fecha:

Diadomingo dia 29 di October 2023

## Luga:

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino - Ballroom

## Orario:

10:00 - 17:00 (Ta aprecia si por ta presente prome cu 9:45)

## Trahe:

Caribbean Elegance



Mainta tin coffee y pasa boca y merdia lo sirbi lunch entre 12.00-13.00pm. Ta bay tin diferente doorprice y lo clausura e celebracion 15.00 cu un Happy Hour.

## REGISTRACION:

No ta suministra tickets pa nos celebracion. Registra via nos email adres: [orquidiaaruba@gmail.com](mailto:orquidiaaruba@gmail.com) of manda whatsapp of yama nos via telefon 6614983. Ta cobra AWG 90,--/USD 50,-- pa persona pa entrada y por paga esaki via banco. Informacion di banco: Sociedad di Orquidia Aruba, number di cuenta 2076240190, ARUBABANK descripcion: 50 aniversario. Menciona bo nomber y fam.

**Di antemano nos ta gradici tur esnan cu ta celebra e fiesta di 50 aniversario di Sociedad di Orquidia Aruba hunto cu nos. Y nos ta mira otro dia 29 di october proximo.**

**NOS TA TOPA,  
DIRECTIVA DI SOCIEDAD DI ORQUIDIA ARUBA**

# Comite Olimpico Arubano a firma un acuerdo cu Royal Aruba Aloe



COA tin un partner nobo den Royal Aruba Aloe, un partner cu ta kere den nos proyecto y aspiracionnan. Diabierna anochi na e ceremonia di despedida, Comite Olimpico Arubano, COA a anuncia dilanti tur presente cu nan tin un partner nobo den e compania Arubano, Royal Aruba Aloe. Secretaria General di COA, sr. Nicole Hoevertsz a expresa su gratitud riba e acuerdo nobo aki. E la splica “COA y Royal Aruba Aloe tabata tin basta tempo caba den combersacion cu otro, pero nos mester a wak prome kico tur nos tin en comun prome cu nos a yega asina leu. E balornan di tanto COA como Royal Aruba Aloe ta riba mesun linea.



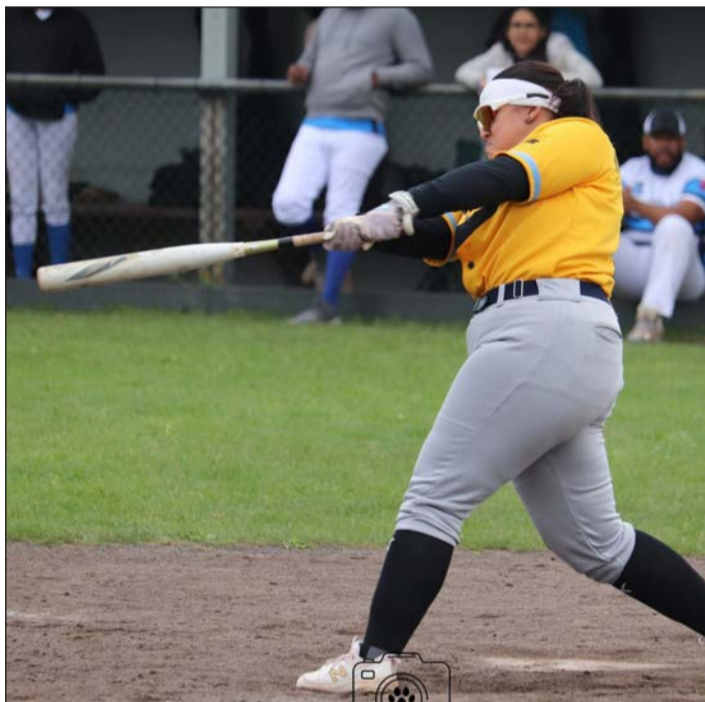
Royal Aruba Aloe no solamente lo sostiene e atletanan di Comite Olimpico cu e parti financiero, pero tambe cu productu. Nicole mes ta hiba e productonan di Royal Aruba Aloe ora e biaha pa exterior pa duna como regalo y e hendenan ta masha agradecido mirando e calidad unico di e productonan.

Na e Weganan Panamericano lo otorga esaki como regalo na entre otro, e presidente di e Villa Panamericano, e presidente di Panam Sports, e presidente di IOC como tambe e invitadonan special algun di e productonan di Royal Aruba Aloe. Sperando asina cu otro compania por tuma e ehempel aki di un promocion unico den exterior pa nos atletanan y Aruba.



Koos Veel di Royal Aruba Aloe ta masha contento cu e acuerdo firma cu COA pa awe nan por duna algo bek na comunidad. Royal Aruba Aloe ta un compania netamente Arubano cu ta emplea alrededor di 150 hende, nan productonan ta ser exporta pa 55 pais rond mundo y na 15.000 tienda na Merca por haya e productonan di Royal Aruba Aloe. Koos ta masha gradicido na e comunidad di Aruba pa nan sosten pa duna e aloe di Aruba e fama mundial. Y manera Koos a bisa den su ultimo frase; “E partnership entre COA y Royal Aruba Aloe lo ta uno pa hopi aña”.

# Minister Thijsen a atende torneo di Softball Arubiano na Zoetermeer



**DEN HAAG** – Na stadion di Grizzlies na Zoetermeer a tuma luga e fin di siman cu a pasa e di 23 edicion di Aruba Softball Tournament. Un torneo di softball di diferente team di softball cu ta consisti principalmente di studiantenan Arubiano.

Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen y esposa Yshel Thijsen-Rasmijn a presencia e torneo y tambe a join e team di softball di Arubahuis cu a participa na e torneo. E team Biedem a sali e ganado absoluto di e torneo.

Minister Thijsen a bisa di ta contento di por a presencia e torneo pa mira con hobennan Arubiano ta bin hunto na un manera ameno y deportivo.

*Potretnan cortesia di Arubahuis*



**BAN COLOMBIA BOGOTA CALI MEDELLIN**

ARUBA/  
COLOMBIA  
CUMINSANDO NA PA DESTINO  
**\$100<sup>USD</sup>**

**wingo.com**  
¿Cómo quieres volar?

**AUA**  
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX

drs. Mervin Wyatt-Ras:

## Presupuesto 2024 atrobe no ta basa riba realidad sino riba Lala land



Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras hunto cu fraccion di AVP a entrega 681 pregunta REGARDANDO presupuesto 2024 di pais Aruba. Esaki apesar cu gobierno aki tin e fishi di no contesta mayoria di e preguntanan.

En todo caso e presupuesto 2024 di pais Aruba atrobe no ta cuadra cu e realidad. Locual tabata e caso tambe pa presupuesto 2023 y otro presupuestonan anterior di e gobierno aki cu a perde tur nocion di kico ta reina den pueblo. E presupuesto pues no ta basa riba realidad sino riba Lala land.

Raad van Advies tambe un biaha mas a critica e grado di realidad di e presupuesto aki: *“De Raad merkt op dat zij het realiteitsgehalte van meerdere cijfers in het ontwerp en het gestelde in de toelichting beperkt acht. De voornaamste reden hiervoor ligt in het ontbreken van de koppeling tussen de geraamde cijfers en de belangrijkste uitgangspunten van de ontwerpplandsverordening, zijnde het landspakket en de SDG’s”*. Es decir ta papia di SDG’s y landspakketten pero nan no ta conecta na e cifranan di e presupuesto. Nan ta gritonan sin contenido.

Ademas ta gaba cu surplus sin embargo esaki ta basa solamente riba e medionan financiero. Gobierno ta tuma medida pero no tin dominio riba su gastonan: *“Voor 2024 is zowel voor het land als voor de collectieve sector een financieringsoverschot van boven de 1,0% geraamd, maar deze ramingen berusten uitsluitend op de toename van de beschikbare middelen. Aan de noodzakelijke kostenbeheersing wordt onvoldoende invulling gegeven”*.

Ki bal bo ta gaba cu bo tin placa cu ta resta pa Hulanda kere gobierno su “Lala verhaal” sin embargo esaki no ta substancia paso gobierno ta keda tuma medida pa pueblo humilde keda paga pa e gastonan di gobierno cu ta sigui subi. Esey ta e realidad cruel cu e gobierno aki no ta bisa pueblo. Chica for di nos ciudadanonan cu ya no tin mas. Tin mas famia den pobreza cu ni por come na drechi y di cual a kita nan awa y coriente, pa gobierno si keda hisa su gastonan di autonan caro y di luho, biahenan pa Morocco, Dubai, Colombia, Merca, etc. y keda paga amigo y famianan pa servicionan di abogado y keda nombra amigo, famia, hasta bysides.

Wyatt-Ras ta hopi desapunta tambe riba e atencion marginal cu tin pa e sector social. Den e presupuesto e ministerio encarga cu asuntonan Social y Husticia ta focus mas tanto riba e aspecto represivo di Husticia. E Family Justice Center no a keda instala pa motibo di edificio, mientras cu mas esencial lo mester ta cooperacion entre profesion-alnan di e diferente instancianan.

Wyatt-Ras ta trece padilanti cu e gobierno aki a ocasiona crisis den

sector social, a baha e poder di compra di nos hendenan y a corta asina hopi den cuidado dor di cual tin un crisis di salubridad y nos tin klas-sezorg paso hende cu tin placa so por bay dokter y bira bon paso hende pover no por paga pa remedi. E gobierno aki tambe a ocasiona crisis den enseñansa y a crea klasse onderwijs paso ta yiunan di mayornan cu por paga schoolgeld, airco geld y laptop so por bay scol. Sin papia mes di caos financiero cu tin actualmente cu tur medida y specialmente 7% di BBO na frontera cu a caba di kibra e negoshinan (chikito) cu si ta cumpli cu impuesto sin touch cu esunnan cu ta haci negoshi preto. E gobierno aki a ocasiona alabes un crisis estatal kitando derechonan cu nos pais a obtene for di lucha tenaz di nos antepasadonan y sacrificio, hasta di omo di e prome minister.

Tur esaki e gobierno aki a lubida y a bende nos autonomia cu Hulanda. E wega cu Evelyn Wever Croes ta hunga ta di bisa cu a cambio pueblo por sigui haya salario y ayudo di likides. Sin embargo e otro islanan den Reino ta haya tur sorto di sosten hasta financiamiento di tur nan debe sin entrega mucho.

Evelyn Wever Croes ta caba di bay di acuerdo cu tur condicion di Hulanda y ya caba a acepta cu Hulanda ta bay pasa un Rijkswet den Tweede kamer pa regla control financiero di nos pais sin cu represent-antenan di pueblo di Aruba tin algo di bisa, y di cual mayoria tabata contra. Sin embargo e ta bin Parlamento cu su cara di palo pa haci manera ta parlamento di Aruba ta dicidi. E prome minister aki di dos cara no tin empatia pa e realidad na Aruba. E ta biba den un bubble. E ta biba den Lala land. Biba lekker y laga otro sufri.

E ta “Feest vierend” mientras su pueblo ta “gaat ten onder”. E ta ehecutando su pamphlet cu el a parti tur caminda na Hulanda prome cu año 2014 titula: “Feestvierend ten onder gaan”. Ta P’esey Hulanda a bin y exihi gobierno di e tempo ey pa introduci CAft. Y awe mira con e mentiranan di Evelyn Wever Croes ta bin pa e mes. Tur locual el a sembra e ta cosecha awe. Ta p’esey gobierno Hulandes ni e Secretario di Estado van Huffelen no tin confiansa mas den dje y su gobierno. Ta pone presion riba dje paso desde año 2019 nos pais no a mira niun jaarrekening di e gobierno aki pa asina duna cuenta na drechi kico a haci cu placa di pueblo.

Ken cu ta haci kico cu ta y tur cos ta bay con cu ta. Nan mesun palabra ta pas pa nan awor.

Cu ya el a acepta e Rijkswet por tuma nota di dje den e presupuesto 2024. E ta basa henter e presupuesto su cifranan riba e areglo cu Hulanda pa cual Hulanda a pone como condicion pa Aruba acepta un Rijkswet. Manera e mes a contesta Raad van Advies: *“Vooruitlopend op het resultaat van deze onderhandelingen is bij het opstellen van de Landsbegroting reeds uitgegaan van een door Nederland geboden gunstig rentepercentage van 3.5%”*. Pero e porcentahe aki ta ser otorga cu e condicion cu Aruba ta acepta cu supervision financiero ta ser regla den un Ley di Reino.

Awor Evelyn Wever Croes ta bira e cuenta y kier tira terminologianan di Lala land manera “hybride”, pa e haci comosifera nos ta keda cu tur derecho. E derechonan aki a ser perdi, pero den Lala land e ta pone tur hende kere cu nos ta keda cu tur derecho. Pero den su contesta riba conseho y preguntanan di Raad van Advies por mira cu el a acepta tur cos caba. Pues palabra por ta biento pero su contesta preto riba blanco ta loke ta conta. Siguramente segun Wyatt-Ras e presupuesto lo ser gebulldozed atrobe den Parlamento, mientras cu e no ta cuadra cu nos realidad di tur dia y ta basa riba Lala land, esaki mientras nos pueblo tur dia ta bira mas y mas pover.

# Parlamentario Gunn kier claridad y transparencia riba varios aspecto di Arubahuis

**E** falta di claridad y transparencia den varios aspecto di Arubahuis a yega na un punto critico. Diabierna miembro di Parlamento, sra. Aquanette A. Gunn, a dirigi un serie di preguntanan penetrante na Minister di Asunto General, Innovacion, Organizacion Gubernamental, Infraestructura y Planificacion Teritorial, sra. mr. Evelyn C. Wever-Croes, tocante e nombramento temporal di e directora interino, e reorganizacion di Arubahuis, e maneho di e edificio y su renovacion, y e proceso di seleccion y nombramento di e director nobo.

**Nombramento temporal di directora interino**

Dia prome di juni 2022, sra. Glenda Hernandez a keda nombra como directora interino di Arubahuis pa un termino di 3 luna. E nombramento di sra. Hernandez a causa un sentimiento mixto bou di e comunidad di Aruba y mas ainda e forma con su nombramento a keda anuncia. Segun e ex Minister Plenipotenciario, sr. Guilfred Besaril e tabata sumamente contento cu nombramento di sra. Hernandez, pues el a declara cu sra Hernandez lo reenforza e organizacion y tambe su persona lo yuda den e transicion di Arubahuis. Tambe e ex mandatario a duna di conoce cu Arubahuis lo muda temporalmente den otro edificio, pa asina renoba e edificio situa na R.J. Schimmelpennincklaan.

Ironia di bida ta cu 9 dia despues, esta 10 di juni 2022, sr. Besaril a declara cu el a entrega su retiro como Minister Plenipotenciario. N'e momento ey e motibonan cu el a duna pa tuma tal decision, tabata simplemente un burla (falta di integridad y transparencia) pa cu e Pueblo Arubano. Na final di cuenta a sali na cla cu e motibonan pakico emester a retira ta debi na malversacion y fraude cu placa di pagadonan di impuesto di Aruba.

Gobierno di Aruba (lesa: Prome Mandatario di Aruba, sra. mr. Evelyn Wever Croes) a indica cu sra. Hernandez lo structura e organizacion Arubahuis, cual e tin 3 luna di tempo pa haci tal y cu simultaneamente den e tres luna ey lo inicia cu e 'werving en selectie procedure' di un director nobo pa Arubahuis. Un anuncio pa e funcion di director a keda publica y e ultimo dia pa por a reacciona tabata 30 di juni 2022. Mientrastanto e nombramento temporal di 3 luna a prolonga te dia di awe. Pues sra. Hernandez tin mas cu un año y cuatro luna den dicho funcion.

## Reorganizacion di Arubahuis

Minister President di Aruba a indica cu un di e tareanan mas cardinal di e directora interino, sra. Hernandez ta cu su



persona lo encarga pa structura e organizacion di Arubahuis. E Prome Mandatario a enfatisa cu e tempo cu e directora interino tin pa haci tal ta 3 luna. Mientrastanto 16 luna a transcuri y e Parlamentario ta di opinion cu ta na luga y ta su deber pa dirigi preguntanan relaciona cu e aspecto di e reorganizacion di Arubahuis pa asina haya claridad.

**Renobacion di e edificio di Arubahuis**

Prome cu e pandemia di covid-19 tabatin plannan pa renoba e edificio di Arubahuis situa na R.J. Schimmelpennincklaan, pero debi cu Pais Aruba no tabata dispone di e espacio financiero a dicide di pone e plan di renovacion 'onhold', pero na final di e di dos kwartaal di 2022 Arubahuis a muda den un localidad temporal. Durante e bishita di e Prome Minister na Arubahuis na juli 2022, su persona a indica cu e procedura pa loke ta trata e edificio di Arubahuis ta bay start. Ademas el a declara cu e siguiente paso ta pa bin cu un 'bouw technisch onderzoek' pa determina kico lo mester pasa cu e edificio. Entretanto mas di un año a pasa y nos fraccion kier tin claridad den e aspecto aki.

## Nombramento di un director nobo

Inicialmente e procedura pa haya un director nobo pa Arubahuis mester a cana paralelo cu e 3 luna di nombramento di sra. Hernandez. Den e anuncio pa e funcion di director cu a keda publica, e ultimo dia pa por a reacciona tabata 30 di juni 2022. Nos ta 15 luna despues y te na e momento aki no a nombra un director nobo.

Parlamentario Gunn ta subraya cu fraccion di MAS ta haci un apelacion pa haya contestanan concreto y detaya, y pa un maneho transparente y etico den tur asunto gubernamental. Nos fraccion ta para cla pa defende e derecho di e Pueblo pa sa y pa ser informa na manera adecua.

Minister Geoffrey Wever:

## Ta anuncia proyecto “Sport Entrepreneurship”

Riba 30 october proximo, Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria mediante su unit Iniciativa pa Desaroyu di Empresa Arubano (IDEA), ta presenta su proyecto “Sport Entrepreneurship”, organisa den colaboracion entre Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyu Sostenibel, Minister Geoffrey Wever y e Minister di Enseñansa y Deporte, Minister Endy Croes.

Departamento di Asunto Economico y su unit IDEA ta ofrece tayernan riba diferente topico. E meta ta pa capacita nos comerciantenan chikito y duna nan e tools necesario pa por ta exitoso. Cu e tayernan aki manera Sport Entrepreneurship di IDEA, ta comparti cu esnan cu kier bira un comerciante, e informacionnan y conocimiento necesario pa start.

E tayer aki ta specialmente dedica na tur esnan cu ta desea di dedica na un actividad di deporte den un forma comercial. Lo delinea un iniciativa strategico pa promove actividadnan comercial den deporte door di cultiva un cultura caminda deporte y negoshi ta crusa otro. Door di crea un serie di tayernan dirigi pa interesadonan den e sector aki, e proyecto aki tin como meta pa sostene un grupo cu tin entusiasmo den e industria di deporte cu ta cla pa haci un impacto riba economia di Aruba y den region.

### Topico nan di e tayernan ta inclui:

- Introduction to Sport Entrepreneurship
- Identifying Opportunities in Sport Entrepreneurship
- Marketing and Sales in Sport Entrepreneurship
- Financial Planning and Management for Sport Entrepreneurs



- Legal and Ethical Issues in Sport Entrepreneurship
- Sport Innovation and Technology
- Leadership and Team Building in Sport Entrepreneurship
- Sustainable Practices in Sport Entrepreneurship
- Winning with Sport Tourism

IDEA a selecciona un team di experto prominente pa e tayernan. Cada facilitado ta un lider den nan tereno, algun di nan tin experiencia den maneha innovacion y tin exito den entrepreneurship den deporte. E combinacion diverso di nan background lo trece conocimiento amplio y completo den nos tayernan.

E proyecto lo start dia 30 di october y lo termina den luna di februari 2024. E ta consisti di un total di 9 topico, 18 tayer y un total di 24 sesion. E orario di les lo ta di 7pm – 9pm. Costo pa participante pa e workshop aki lo ta Fls. 175.00. E workshop nan lo tuma luga den Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria situa na L.G. Smith Blvd 160, Sun Plaza Building. IDEA lo tene cuenta cu e dianan festivo den luna di december y tambe cu e actividadnan di Carnaval 70.

“Mientras tanto cu nos ta explora den e industria deportivo, nos ta mira un futuro unda innovacion y crecimiento economico ta crusa otro y ta forma un parti integral den e mundo di deporte”, Minister Wever a comenta. E proyecto aki no solamente ta pa fortalece e participantenan, pero tambe pa duna un aporte significante na prosperidad economico di nos pais Aruba.

# We Are HIRING

Join Our Award-Winning Team

#1 TOP HOTEL IN THE CARIBBEAN  
#18 TOP HOTELS IN THE WORLD ON TRIPADVISOR  
THE FIRST CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN

OPEN POSITIONS

- ✓ CONCIERGE/FRONT DESK AGENT
- ✓ FRONT OFFICE SUPERVISOR
- ✓ HOUSEMAN
- ✓ ROOM ATTENDANTS
- ✓ TURNDOWN ATTENDANTS
- ✓ HOUSEKEEPING SUPERVISOR
- ✓ TECHNICIAN
- ✓ ENGINEERING SUPERVISOR
- ✓ HOST/HOSTESS (AM/PM)
- ✓ BEACH ATTENDANT
- ✓ SERVER (PM)

BENEFITS

ATTRACTIVE SALARIES WITH BONUS OPPORTUNITIES  
5-DAY WORKWEEK WITH UP TO 27 VACATION DAYS  
GYM MEMBERSHIP WITH BODYZONE + HEALTH INSURANCES  
SAVINGS & LOAN PROGRAM, EMPLOYEE DISCOUNTS

APPLY ONLINE AT: [WWW.BUCUTI.COM/CAREERS](http://WWW.BUCUTI.COM/CAREERS)







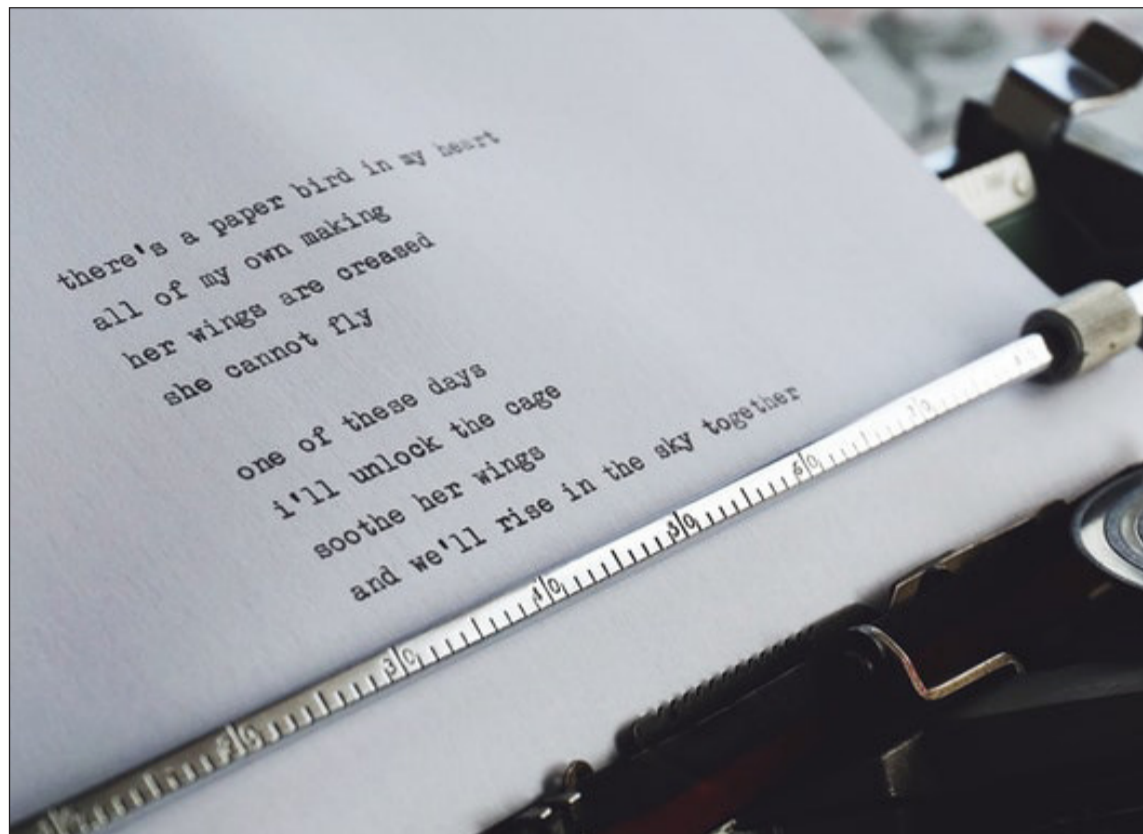
# Curso skirbimento creativo (Avansa)

**B**iblioteca Nacional Aruba ta ofrece un curso cortico di skirbimento creativo Avansa cu ta cuminsa dia 23 di october. Docente di curso ta autor local, sr. Vi Frank jr. E nivel ta avansa. E curso ta un biaha pa siman y lo dura 8 siman. E curso aki ta tuma luga na biblioteca na Playa y ta pa adulto. Instrucion ta na Papiamento. Ultimo les ta dia 11 di december.

E curso aki ta tuma luga na biblioteca dialuna atardi di 5or pa 7or, ariba e dianan; 23 di october, 30, 6, 13, 20, 27 di november y tambe 4 cu 11 di december 2023. Por registra via e-mail: [curso@bna.aw](mailto:curso@bna.aw) of yama na biblioteca # 528 1504. E curso ta costa 135 florin pa persona. Registracion ta cera diabierna dia 6 di october, cupo ta limita.

Esaki ta interesante pa tur esnan cu ya caba ta gusta skirbi ficcion (Storia) y ta desea di sigui siña mas y haya guia for di Vi Frank jr. Topiconan cu docente Frank ta trata ta: Dialogo, personahe, plot y conflicto, descripcion y escenario. Participantenan ta skirbi den idioma di nan escogencia y por haci esaki den cualkier genero di nan escogencia. Participantenan ta haya tarea pa traha ariba den weekend y pa practica.

Sr. Vivienno Frank jr. a publica 2 buki y actualmente ta trahando riba un di tres publicacion. 'Damnatio ad bestias' (2020) y tambe Outpost Alto Vista and other cosmic horrors from Aruba (2020). Tur dos buki miembronan por fia na biblioteca y nan ta obtenibel na libreria local tambe pa compra.



## "DIGICEL TA MI RED FAVORITO"

Join awe mes na e red favorito di Aruba



**Digicel**

**Miho Conecta**

Source:  
Coyne brand health survey  
August 2023, Aruba



Minister Rocco Tjon:

## Cuerpo policial a inicia cu e curso di 'Voortgezet Rijopleiding'



Recientemente, a bishita scol di polis pa asina presencia e inicio di un otro curso, pa loke ta trata Cuerpo Policial. Segun Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon, e bunita di esaki ta, cu e personal di Cuerpo Policial mes a pidi pa e curso aki, esta e voortgezet rijopleing. E curso aki ta wordo brinda door di un compania certifica for di Hulanda, cu a duna e mesun training aki na henter e Cuerpo di Ambulance, pa asina nan por tin miho recursonan, mirando tambe e fleta nobo di vehiculonan cu ta bay bin.



Na prome luga, ta importante pa menciona cu e curso aki ta di suma importancia pa e propio seguridad di e personal. Manera ta conoci, Ministerio di Husticia y Asuntonan Social ta maneha e presupuesto pa loke ta Cuerpo Policial, pero banda di esaki ta haci bishitanan tambe na tur e diferente warda di Polis na inicio di cada aña, pa asina por scucha for di e personal mes, kico ta loke nan kier y mester pa nan por eherce nan trabou mucho mas miho.

Pues, e voortgezet rijopleiding ta un di e cursonan cu a bin como resultado di e bishitanan cu a haci na e diferente warda, caminda a scucha y asina brinda e debido atencion na e coleganan. Asina por bisa cu 30 Agente Policial, di diferente districto, como tambe recherchedienst lo bay tuma parti na e curso aki, pa asina despues nan mes por tuma esaki over y sigui educa y brinda e conocimiento na e resto di personal di Cuerpo Policial.

E mandatario a indica di ta sumamente satisfecho cu e acogida di e curso, como tambe e interes di Cuerpo Policial mes pa cu e curso. Asina por bisa cu Gobierno di Aruba lo sigui inverti den recursonan pa e desaroyo di e personal.

**TARA LOUNGE**  
by Elements  
RESTAURANT

**SUNDAY BRUNCH**  
\$110 PER COUPLE | CHAMPAGNE INCLUDED  
11:45 AM - 3 PM | ADULTS ONLY | CASHLESS  
AC INDOOR & OUTDOOR SEATING  
RESERVATIONS REQUIRED  
elementsaruba.com | +297 583-1100 ext 3

Sorteo ta awe nochi

# Awe ta bo chens di gana 800 mil florin cu Lotto 5

**D**iasabra ultimo Lotto 5 no a conoce ningun ganado cu ta pone e jackpot pa awe diaranson tin e suma di 800 mil florin. Lotto 5 ta costa solamente 4 florin y bo por combina bo 5 numbernan for di 01 te cu 35, si bo no sa cua numbernan pa kies, bo ta puntra bo rebendedo pa un loco y asina bo ta den wega pa bira e feliz ganado(ra) di e jackpot di 800 mil florin cu Lotto 5.

Sorteo di Lotto 5 ta hunga awe diaranson pa 7.45PM y por cumpra bo ticket na bo rebendedo favorito of riba Lotto Online te cu 7.30PM.

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Tambe lo por hunga Lotto Online door di bishita: [www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com) pa por registra. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa



medio di donacionnan na e comision di subsidio.

## Violet Spa

### Servicios a Domicilio

- Masajes Anti-Estress y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexologia Podal
- Detox Lonico

### Masaje Reductor

Masajes reductores contiene:

- Aparatologia Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático

### Moldeo de Figura

con cierre de costilla y reloj de arena

+297-740-5235

Ubicación bajo demanda

**BEAUTY & SPA**

Aruba One Happy Island Lions Club y Friends of Lions

# Exitoso proyecto 'Tayo Riba Mesa' pa famianan den necesidad

Masha danki na tur instancia y persona cu a coopera!



**D**iasabra dia 30 di september ultimo nos organisacion Aruba One Happy Island Lions Club hunto cu Friends of Lions a organisa e proyecto "Tayo riba Mesa", edicion nr. 2. Esaki ta den cuadro di e programa di Lions International "Hunger Relief", cual ta un actividad di servicio cu cooperacion di Friends of Lions pa yuda un cantidad grandi di famia den necesidad.

Danki na e cooperacion di boluntarionan di Cruz Cora, miembronan Lions y amigonan Lion a percura pa 512 persona di famia di menos recurso ricibi nan cuminda di merdia.

Un danki hopi special na Friends of Lions y tur instancia y compania cu a coopera y aporta cu donacion, producto, cushina, obra, reparti y tempo pa haci e proyecto aki uno exitoso.

Danki na Red Sails Sports Aruba NV, Amigo Car Rental, Flora Market, T2 Bread Lab, Pro Frame Aruba, Vasquez Contractor & Sales N.V. , The Perfect Team, Grant Thornton Aruba, De Palm Tours, Atlas Accountancy Tax Legal & Advisory Services, All Dental Care, Miss 21, Gianni's Group, IBS Caribbean, Community Footprints, Ritz Carlton Aruba, Tatichi Snack, Aruba Administratie & Financial Services, Notaris Helmeyer, Deurwaarder Roos, Professional Quality, Aruba Living Today, High Performance, Unirisk Insurance, RBC Royal Bank Aruba NV, Minister di Turismo y Salud, Old Cunucu House, Magic FM, Magaly v/d Berg y tur otro cu a coopera y ta desea pa keda anonimo.

Nos organisacion hunto cu Friends of Lions lo continua organisa proyec-tonan pa yuda esnan den necesidad.

E proximo edicion di e proyecto Tayo riba Mesa lo tuma luga fin di november proximo. Un biaha mas danki Aruba!

**APPAREL BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE FIBERGLASS PRODUCTS**

Luna di Conscientisacion di Cancer di Pecho

# Prome Minister ta gradici tur fundacion y organisacion na Aruba

Cu ta trahando incansablemente den cuidado y conscientisacion di cancer na pecho



**N**os ta casi na mita di e Luna di Conscientisacion di Cancer di Pecho. Un luna cu sigur ta uni pueblonan, famianan y lidernan di paisnan den un solo causa. E luna aki ta sirbi como un recordatorio di e forsa cu nos ta haya den union y conocimiento di e efectonan cu e malesa aki tin riba famia y comunidadnan. Cancer di pecho ta afecta miyones di bida mundialmente, y ta den nos poder colectivo pa haci un diferencia. Den e luna aki, fundacionnan y organisacionnan cu ta dedica na conscientisa nos pueblo, ta traha mas duro pa brinda conocimiento na nos comunidad.

Laga nos uni forsa y curason cu e fundacion y organisacionnan pa traha hunto pa divulga conocimiento tanto den nos famia, nos comunidad y mundial. Conscientisacion no ta simplemente un concepto; e ta un liña di cuidado, sosten y di bida. Door di educa nos mes y otronan, nos por kibra bareranan, elimina mitonan, y specialmente, stimula deteccion tempran. Examinacion regular di pecho ta fundamental den e bataya aki, brindando e yabi pa deteccion tempran y tratamiento exitoso.

Pero conscientisacion no ta solamente tocante statistiek y datonan medico. E ta tocante empatia y sosten. Conscientisacion ta encera pa ta presente pa nos sernan stima, colega y bisñanan cu ta luchando e bataya aki. Conscientisacion ta inclui tambe pa celebra e forsa increibel di sobrevivientenan y honra e memoria di esnan cu nos a perde den e lucha contra cancer di pecho.

Luna di Conscientisacion di Cancer di Pecho ta brinda un luz di speransa. E ta simbolisa nos compromiso comun pa crea

un mundo unda ningun hende mester enfrenta e malesa aki su so. Laga nos inspira otro, resona nos bos, y tuma accion. Sostene iniciativanan di investigacionnan, duna tempo como boluntario y sea un cuidado di un famia, amigo of cualkier persona cu ta pasando den e proceso doloroso y tristo. Contribui na organisacionnan cu dia aden y dia afo ta dedica na conscientisa y yuda pashentnan y nan famia.

“Luna di Conscientisacion no ta solamente tocante bisti ros. E ta tocante solidaridad y compasion. Hunto, nos por haci un diferencia. Laga nos ta uni den e causa aki y honra tur esnan balente y fuerte cu a lucha y ta sigui lucha. Cu dedicacion y determinacion nos lo vence y cu speransa cu pronto tin un cura”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Prome Minister ta gradici tur fundacion y organisacion na Aruba cu ta trahando incansablemente den cuidado y conscientisacion di cancer na pecho. “Boso Pasion y dedicacion ta ilumina e caminda di speransa, enfocando no solamente pa yuda pashentnan cu cancer pero tambe pa salba bida di hopi persona. Cada esfuerzo, cada gesto, ta reforsa nos determinacion colectivo, y ta recorda nos cu den union, nos ta crea un futuro mas briyante”, Prome Minister a enfatisa.

**CUMpra 3 HAYA 1 GRATIS**

Ofertanan riba cristalan selecciona! Den e temporada aki nos ta ofrece un oferta unico! Cumpra tres y haya un GRATIS!

@arubaincense  
+297 588 1011

FPPCD

# Luna di october ta luna di conscientisacion di persona cu Dislexia mundialmente

Aki na Aruba tambe nos tin un porcentahe halto di persona cu Dislexia. Fundacion Pro Persona Cu Dislexia (FPPCD) ta atende varios cliente personal y via telefon. Nos ta purba asisti e cliente lo maximo cu ta posibel (esaki ta for di un pregunta te na un yudansa pa e cliente).

Riba nos cuenta di Facebook tin varios informacion pa tur hende por lesa ([Fundacion Pro Persona cu Dislexia](#)).

Pa e luna di conscientisacion nos tin un foyeto cu informacion pa yuda conscientisa e pueblo di Aruba. Nos liña di informacion ta 566 0140 cu por yama of manda un mensahe via whatsapp libremente pa cualkier informacion.

Di antemano masha danki pa e cooperacion pa yuda nos conscientisa e pueblo di Aruba.

## MI TIN DISLEXIA

### Asina e ta !!!

**Bo por yudami door di....**

- ...scucha y test mi pronunciancion verbal
- ...usa imagennan
- ...no dunami demasiado instruccion pareu
- ...comproba si mi a compronde e tarea corectamente
- ...puntrami mas biaha con mi ta siñando

**Bo tabata sa cu...**


- ...dislexia ta hereditario?
- ...ami ta un pensado creativo?
- ...mi ta prefera di haci algo y no scirbi?
- ...hopi biaha mi ta pensa den imagennan?
- ...hopi empresario tin dislexia?
- ...hopi biaha dislexia ta hunto cu ADHD of discalculia?

**Asina e ta pa mi**


- ✓ Mi no ta gusta lesa den klas
- ✓ Ta dificil pa mi cuminsa cu un tarea
- ✓ Mi ta haya instruccion hopi biaha confuso
- ✓ Mi tin hopi biaha problema cu berguensa y miedo di faya
- ✓ Mi mester semper traha mas duro pa algo cu pa otronan por ta mas facil

**Esaki no ta corecto**

- ...Mi no ta floho!
- ...Mi no ta bobo!
- ...Mi no ta sin interes!
- ...Dislexia no ta kita door di practica extra hopi.



**Pa mas informacion:**

Fundacion pro persona cu Dislexia • [fundacionprodislexia@gmail.com](mailto:fundacionprodislexia@gmail.com)  
 [Fundacion Pro Persona cu Dislexia](#) • (297) 566-0140





## Caribbean Cinemas

**PASEO HERENCIA**

*THE BEST ENTERTAINMENT  
IN THE BEST ENVIRONMENT*

- LATEST RELEASES
- RECLINING SEATING
- LASER PROJECTION
- 7.1 DOLBY SOUND
- RESERVED SEATING
- ONLINE TICKETING
- CONCESSION AND DELI

## Un colega di Hospital hopi activo y aprecia pa un y tur HOH su empleado di luna di september 2023 ta Milka Wernet



**C**olega di HOH Milka Wernet a cana drenta e sala di reunion pa un supuesto meeting y no a sospecha net nada. Un sorpresa grandi ora cu el a ripara presencia di personal di siguridad, coleganan di comision di calamidad y di 'Hulpverlenersteam', di Facilitair Bedrijf y Hunta di Directiva cu hunto a bisa 'surprise'. Tur luna Horacio Oduber Hospital (HOH) ta reconoce un colega cu a resalta door di pone den 'spotlight' y pa luna di september 2023 a toca turno na Milka Wernet cu ta manager di siguridad. Diariamente Milka ta traha cu un grupo grandi di colega y tur hunto a haya cu Milka merece e bunita reconocimiento aki cu a lag'e emocionada.

Pa siguridad durante calamidad y tambe durante temporada di mal tempo Milka semper t'ey. E t'ey pa tanto personal y pashent unda cu e ta yega trabou cualkier ora pa sigura cu tur cos ta cana manera mester. Semper e ta cla pa yuda y ta actua rapido pa cu un trabou.

Milka ta pone bo sinti sigur y coleganan ta haya cu Milka tin un bon curason cu kier pa tur hende progresa y crece den bida. E ta un persona cu ta bay diferente curso pa keda 'up-to-date' pa mehora su trabou unda cu e por y asina eleva e calidad di cuidu y tene clientenan contento.

Milka Wernet ya caba tin 30 aña den servicio di Hospital. El a cuminsa labora na HOH den e posicion di voedingsassistent pa despues bira teamleider y asina sigui crece den funcion unda cu el a bira 'hoofd Huishoudelijke dienst y telefonie' y actualmente ta eherce e funcion di Manager beveiliging. Parti di su funcion ta pa percura pa siguridad di pashent, bishitante y empleado y tambe zorg pa e plan di emergencia di HOH ta 'up-to-date' cu ta basta trabou mirando cu ultimo tempo Hospital a conoce diferente mudamento. Tambe e ta



percura pa tur alarm ta traha pues continuidad di tur parti di siguridad pa asina Hospital tin tur cos 'in place' pa cualkier eventualidad.

Banda di su funcion e ta forma parti di diferente comision na Hospital entre otro e comision di Calamidad y alabes e ta na cabes di e comision di Hulpverlenersteam (HVT). Milka ta coordina training pa HVT y tambe constantemente ta organisa diferente training pa ful Hospital manera e training obligatorio con pa paga candela y tambe evacuacion. Hasta pafu di Hospital tambe e ta duna training di agresion. Ademas e ta yuda organisa hopi evento y actividad manera e conocho HVT Games, HVT Beach Tennis, caminata di HVT, bowling y hopi mas.

Hunta di Directiva y ful team di HOH ta hopi contento di tin Milka como colega. Milka ta un tremendo ehempel di nos slogan 'Nos semper t'ey' pa su dedicacion na siguridad den cuidu medico di Aruba. Masha pabien Milka!

# Queen en King Zomercarnaval a bishita Arubahuis



**DEN HAAG** – E Queen di Zomercarnaval 2023 Sharicia Hasham y King di Zomercarnaval 2023 Orwin Gomes a haci un bishita di cortesia na Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen.

Tanto Hasham y Gomes como Queen y King tabata tin e honor pa a habri e parada di Zomercarnaval 29 di Juli ultimo. Nan a bisa cu esaki tabata un experencia inolvidabel, principalmente cu nan a haya hopi apoyo, specialmente di e comunidad Arubiano banda di e ruta. Cu hopi orguyo nan a representa Aruba den e Zomercarnaval di Rotterdam.

Esaki tambe tabata palabranan di Minister Thijsen na Sharicia y Orwin cu nan a muestra di ta un digno representante di Aruba y tambe di Aruba su carnaval.

Como aprecio Minister Thijsen a entrega na Sharicia y Orwin un regalo como gradicimento y tambe como recuerdo di nan bishita na Arubahuis.

**Aruba Incense**

**GANA UN GOODIE BAG!**

Like nos Facebook page y share e post aki pa haya bo chens pa gana un goodie bag di Aruba Incense!

**AWEMainta**  
f @awemainta

LIKE & SHARE

Potretan cortesia di Arubahuis



# Arroz con costillas de cerdo y salchichas

Receta que puedes hacer en una olla arrocera.

Con unos pocos ingredientes agregados a su olla arrocera, puede cocinar una comida deliciosa de una vez.

## Receta:

TIEMPO PREVIO: 25 minutos

HORA DE COCINAR: 35 minutos

TIEMPO TOTAL: 1 hora

4SERVICIO

## Ingredientes:

10 onzas Costilla de cerdo

1 cucharadita Ajo, Picado [Adobo]

1 cucharadita Cebolla Verde Picada [Adobo]

1 cucharada Cocinar vino [adobo]

1 cucharada Salsa De Soja [Adobo]

0,5 cucharadas. Salsa De Ostras [Adobo]

1 cucharada Almidón [Adobo]

1 cucharadita Azúcar, una pizca [adobo]

2 cucharadas Aceite de cocina [adobo]

2 tazas de arroz de grano redondo

1 taza de arroz fragante de grano largo

3 tazas de agua

1 unidad de tomate

1 cucharadita Pimienta negra

1 taza de salchicha china, en rodajas

0,5 taza de guisantes verdes

0.5 taza de granos de maíz

1 cucharada Aceite de cocina [salsa]

1 cucharadita Ajo, Picado [Salsa]

0.5 taza de chalotes, cortados en cubitos [salsa]

1 taza de agua [salsa]

1 cucharada Salsa De Soja [Salsa]

0,5 cucharadas. Salsa De Ostras [Salsa]

0,5 cucharaditas Azúcar [Salsa]

1 cucharada Vinagre Blanco [Salsa]

1 cucharadita Chile Rojo [Salsa]

4 cucharadas Cebolla Verde Picada [Salsa]

## Direcciones:



1 - Cortar las costillas de cerdo en trozos pequeños.



2 - Combine las costillas de cerdo con la marinada de costillas de cerdo en un tazón grande, mezcle hasta que los trozos estén cubiertos con la marinada y déjelos marinar durante 2 horas.



3 - Cortar las salchichas.



4 - Agrega ambos arroz a la olla arrocera y mezcla bien; agregue agua. Coloque un tomate pequeño en el centro sobre el arroz, agregue una pizca de pimienta negra y revuelva unas cuantas veces;



5 - Coloque lo siguiente, uno por uno, para formar un patrón de secciones de pastel: salchichas, guisantes, granos de maíz y costilla de cerdo marinada. Cierre la tapa y cocine en consecuencia.



6 - Mientras tanto, prepare la salsa de arroz, caliente una sartén, agregue 1 cucharada de aceite de cocina, el ajo y la cebolla y fría hasta que esté fragante.



7 - Agregue agua, salsa de soja, salsa de ostras, vinagre blanco, unos trozos de chile rojo y cebolla verde. Cocine durante unos 2 minutos. Alejar del calor. Poner en un bol.



8 - Abra la tapa de la arrocera cuando esté lista y agregue la salsa (consejo: según su preferencia de gusto, no es necesario agregar toda).



9 - Rompe el tomate, revuelve y mezcla bien. Servir caliente.



10 - ¡Disfrutar!

# Fortaleza pa Famia

## Un bida di liber di abominacion, esey ta boluntad di Dios

**TA** masha importante pa nos lanta nos yiunan den caminda di Señor manera Efesionanan 6:1-4 ta siña nos, pasobra nos ta bibando den tempo trabahoso, y asina nan por evita problema social y spiritual.

Bijbel ta siña nos di seis cos cu Señor ta odia, si shete cos cu ta un abominacion pa Dios (Proverbionan 6:16-19).

### Nan ta:

Wowonan orguyoso (Halsa).

Lenga mentiroso.

Man cu ta drama sanger inocente.

Un curason cu planea maldad.

Pianan cu ta lihe pa core haci maldad.

Un testigo falso cu ta papia mentira.

Y esun cu ta sembra desunion entre rumannan.

Cuanto problema nos lo no evita si nos a siña nos yiunan for di chikito, tur esaki nan, y asina evita problema pa nan y pa nos mes.

Mayoria problema cu nos hubentud tin, ta bini pa falta di conocimiento di locual Dios ta odia, y asina nan ta cay aden, y hopi biaha cu consecuencianan serio, mirando cu pa via di esaki varios a perde bida y tin te ainda ta den prizon.

E palabra cu semper ta wordo uza. Ay no, No ta nada ta mucha, den e tempo di awendia, nos mester tene hopi bon cuenta cu ne, pasobra tempo a cambia y telefon y media por afecta bida di un mucha negativamente, si mayor no tuma control di esaki na tempo.

Un caracter orguyoso, den cual e pensamiento di e mucha ta cambia, pensando cu e ta mas cu otronan, e no ta respeta, e kier haci locual cu e kier, ta dun'e problema tanto na tera como den cielo. Pasobra Dios ta odia orguyo, pasobra orguyo ta bini di diabel, pasobra ta pa e motibo ey, Dios a sak'e for di cielo, pasobra e tabata un angel te na momento cu orguyo a subi su cabes.

Awor tin diferente motibo cu nos por ta orguyoso, por ehempel di nos ekipo favorito di deporte, di un yiu cu a duna tremendo resultado na scol etc. Pero asina cu e orguyo ta bay contra palabra di Dios y ta halsa nos mes



mas, cu e atencion cu nos tin di pone na Dios, e ta bira rebeldia contra Dios, y asina nos ta cay den abominacion.

Esey ta cos cu Dios ta odia, y hende cu ta haci cos cu Dios ta odia no por tin bon relacion cu Dios. Nos mester splica nos hubentud bon cla esaki, pasobra e diabel a hinca den mente di hopi hende, cu ora bo ta spierta nan, nan ta tum'e como husgamento.

Ora un hende ta spierta bo cu bo comportacion por hiba bo na castigo eterno, y asina bo no ta mira cara di Dios, no tum'e como husgamento, pero e persona ey ta stima bo como prohimo, y no kier pa bo arepenti y no bay perdi.

Cada hende cu ta orguyoso di curason, ta un abominacion pa Señor, siguramente lo no keda sin castigo (Proverbionan 16:5).

Lipnan mentiroso, ta un abominacion pa Señor, ma esnan cu ta trata cu fieldad ta Su delicia (Proverbionan 12:22).

Plannan di maldad ta un abominacion pa Señor, ma palabranan agradabel ta puro (Proverbionan 15:26).

Pasobra e hende perverso ta un abominacion pa Señor, ma E tin comunion cu e hende recto (Proverbionan 3:32).

Esun cu ta haci su mes sordo pa no scucha ley, hasta su oracion ta un abominacion.

( Esaki ta nifica esun cu no kier scucha e palabra di Dios, lo tin problema cu Dios).

Ta bon pa nos hubentud ta bon na altura di tur esaki, na momento di scoge amistad.



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Sr. Harry Croes**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan  
cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa  
durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos  
defunto stima:

**Jozef (Baby)  
Donald Arends Jr.**

Boso muestra di atencion ta di hopi  
aprecio y un gran sosten pa nos.

Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans,  
whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.

Boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa  
nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiaña-, amigo- y  
conocirnan

pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa na misa  
San Francisco na Playa; diahuebs 12 di october pa 7  
pm,

diabierna 13 di october pa 7 pm y diabierna 14 di  
october pa 7 pm

Boso presencia ta altamente aprecia.



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Evidencio Kock**

\*28-04-1939 - 107-10-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



**CONDOLENCIA**



Staff y Personal di Alhambra Casino (Divisino N.V.)  
ta participa fayecimento di:

**Sr. Belen de Jesus Lugo**

**Tata di nos empleada / colega, Carmen Lugo**

Nos mas sincero condolencia na  
su ruman nan, yiunan, nieto nan y demas famia.  
Hopi forsa den es momento nan dificil aki.

Cu "Belen" sosega na Paz

**Alhambra**  
CASINO AND SHOPS



**Harry Croes**

SETAR N.V. kier a extende palabranan  
di profundo condolencia na famia,  
amigonan y henter e pueblo di Aruba  
cu fayecimento di un di e pilarnan di  
nos cultura. Harry Croes su aporte na  
nos cultura ta uno grandi sigur pa loke  
ta nos Festival di Himno y Bandera y  
nos Festival di Dande.

**Cu Harry sosega na paz.**

**SETAR**



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega  
E ta hibami na awa trankil  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu imenso tristesa nos ta anuncia fayecimento  
inespera di:

## Ramonita Erasmus Werleman

Mihor conoci como: "Mama Nita / Nita"  
\*05-10-1948 - †09-10-2023

Na Number di su

**Esposo:** †Martin Emiliano Erasmus

**Yiunan:** Felix y Francia Erasmus y famia  
Anthony y Omayra Erasmus y famia  
Manuel Erasmus  
Gwendolyn Erasmus y Jorge Dijkhoff y famia  
Edgar y Julaika Erasmus y famia

**Rumanan:** †Pedro y †Lica Werleman y famia  
†Hildo Werleman  
Manuelito y †Gloria Werleman y famia  
Amalia y †Rudolfo Geerman y famia  
Robertina y †Nemencio Erasmus y famia  
Victor y Glenda Werleman y famia  
Rita Werleman y famia  
†Rosa Werleman y famia  
†Roland Werleman y famia  
†Joaquin y †Getruida Werleman y famia  
†Jose y Rubia Werleman y famia.

**Nietonan y Nietanan:** Claudia, Emmelien, Andrew,  
Adam, Richella, Jorwen, Ri-Jhön y Darrick

**Bisanieto:** Jaythan

**Tanta y Omonan**  
**Sobrinu y sobrinanan**

**Iha:** Marisela Werleman

**Swa y Cuñanan**  
**Primo y Primanan**  
**Amiganan, Conocirnan y bisañanan**

**Demas Famia:** Erasmus, Werleman, Abreo, Hart,  
Dijkhoff, Vrolijk, Benito, Geerman, Thiel, Koolman,  
Jacobs, Croes, Deluvia, Petrochi, v/d Biezen,  
Henriquez, De Palm, Leysner, Thijsen, Werner, Lacle,  
Pereira, Angela.

Entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home  
**Diabierna 13 di October 2023** di 2or pa 4or di atardi y  
despues lo sali pa Santana na Paradera.

Nos disculpa cu si den nos tristesa nos por a lubida  
cualquier famia of conocir.

Disculpa nos pero no ta ricibi bishita di condolencia  
despues di entiero.



The LORD is my shepherd,  
I shall not be in want. He restores my soul.  
He guides me in paths of righteousness for his  
name's sake. - Psalm 23

With deep sorrow we announce the passing of:

## Marco Eric Tromp

\*13-11-1940 - †09-10-2023

Date and time will be announced later.



The LORD is my shepherd, I shall not be in want. He restores my soul.  
He guides me in paths of righteousness for his name's sake. - Psalm 23

With deep sorrow, we announce the passing of:

## Gilbert Augustine Brown

better known as: "Jill"  
Creator and Founder of: Jill's  
Sunrise: 13 Sep 1937 in Sint Maarten  
Sunset: 06 Oct 2023 in Aruba  
Left to mourn are his:

**Father:** †Arthur Brown  
Foreman at LAGO Fire Dept. in Aruba  
Simpsonbay Bridge Master in Sint Maarten  
**Mother:** †Agnes Brown-Bebrow "Miss Aggy"

**Wife:** Susan Brown-Cooks in Aruba  
**Children:** †Alexander Brown 'Alex'  
Isaura Brown 'Isa' in Aruba

**Siblings:** †George Brown  
†Ronald 'Naldo' Brown  
†Hubert 'Vader' Brown  
†Charles 'Charlie' Brown  
†Alfrida 'Monica' Gumbs - Brown  
†Teresa 'Teresita' Williams-Brown  
Shirley Brown in Sint Maarten

**Half Brother:** †Wilfred Brown & Family in Aruba  
**Adoptive Brother:** George Richardson in Sint Maarten  
**Brother-in-Law:** George & Camellie Williams & Family in Sint  
Maarten  
**Sister-in-Law:** Veronica 'Vero' Arndell in Sint Maarten

**Nieces & Nephews:** Mario & Andrea Bartlett & Family in Sint  
Maarten  
Sybout Brown & Family in Sint Maarten & Holland  
Sylvano Brown & Family in Sint Maarten  
Sherion Williams & Family in Sint Maarten  
Terrence & Noel Williams & Family in Sint Maarten  
Georgina Williams & Family in Sint Maarten  
Rovina 'Rubina' Fabre-Williams & Family in Sint Maarten  
Miguela & Jamie Gumbs & Family in Sint Maarten & Holland  
Michael 'Mikey' Gumbs & Family in Holland  
Goddaughter: Micheline Gumbs & Family in Statia  
Linda Brown & Family in Belgium  
Terrence 'Bempi' Brown in Sint Maarten  
Sharon 'Biggy' Brown & Family in Holland  
Shareen 'Smally' Brown & Family in Holland  
Dannette Overtom - Brown & Family in Holland  
Keturah Brown & Family in Sint Maarten  
Silvio Scott in Aruba

And many other relatives too numerous to mention in Aruba, Sint  
Maarten, Holland and Belgium etc.

**Cousins:** Alix & Gaby and Family in Sint Maarten

**Inlaws:** Donald Cooks 'Eddy/Don' and son Randy Cooks in  
Holland, Franklin Cooks 'Frankie' and Families in Sint Maarten &  
Holland

**Family Friends like Family:**  
The Leung Families in Aruba, Holland & Spain  
**Special Thanks:** Dr Luchmun, Botica BENU, Botica Servicio, IMSAN,  
Hospital A3, Wit Gele Kruis, Wilhelmina Kankerfonds & Hospice  
Atardi

**Specialists:** Nephrologist Dr Garcia especially Lourdes  
Cardiologist Dr Koff especially Selvia  
Urologists Team at Poli Urologie

**All Neighbors throughout the years especially:**  
Sandy & The Thompson Family in Aruba, Curacao & Holland  
Ronnie Albertus & Families

We welcome all friends, old clients and acquaintances to accept  
this invitation to bid Jill farewell with music and photos.

**He was related to the:** Brown, Peterson, Bebrout, Bebro, Browne,  
Halley, Lejuez, Williams. Laveist, Mathew and many others.

**Other Families of Relevance:** \Cooks, David, Marlin, Ellis, Flemming  
and many others.

**The church service will take place on:**  
**Friday, the 13th day of October of 2023**  
At: The Santa Teresita Church in San Nicolas in Aruba  
From: 2 pm to 4 pm

After that the Burial will take place at the Catholic Cemetery in  
San Nicolas.

Everything will be livestreamed via YouTube:  
[https://youtube.com/@obituaryaruba19144?si=6kUTey4CA\\_F9L6cc](https://youtube.com/@obituaryaruba19144?si=6kUTey4CA_F9L6cc)

Flowers and wreaths are welcome. We regret if we may have  
forgotten to mention anyone or anything of relevance.  
There will be 2 opportunities for condolences at the Pray Funeral  
Home in San Nicolas in Aruba. No condolences please at the  
family's residence before or after the service.

**Opportunities for condolences will be held on:**  
Thursday night 07 pm - 09 pm at Pray Funeral Home in San Nicolas  
in Aruba.  
Friday morn/noon 11 am - 01 pm at Pray Funeral Home in San  
Nicolas in Aruba.



Podrán desfallecer mi cuerpo y mi corazón, pero  
Dios es la roca de mi corazón;  
El es mi herencia eterna  
Salmos 73:26

Cu tristeza na nos curason nos ta anuncia  
fayecimento di nos tata, welo, bisawelo y ruman

## Belen de Jesus Lugo

Cariñosamente yama:  
"Papachi, Vader, Tata y Lubo"  
\*26-01-1928 - †08-10-2023

Na number di su

**Esposa:**

†Maria Dirksz- de Lugo

**Mayoran:**

†Bernardino Lugo

†Maria Agueda Sánchez

**Yuinan:**

Carmen Lugo y Rolando Hoek

Marcelia Lugo

Etwina y †Hans Oudshoorn-Lugo

Elivia Lugo

Beltran Lugo

Roberto Lugo

Maria Lugo

Enrique Lugo

Bernardo Lugo

Omaira y Jan Hendrik Flanegin-Lugo

**Nieto(a)nan:**

Michelle y Rudolfo Dirksz-Hoek, Mariaeuzinha Lugo,  
Rafael Lugo, †Endrich Lugo, Jonathan Oudshoorn,  
Jordy Lugo, Siegfried Hart, Shannon Flanegin,  
Stefanie Wernet, Satis Flanegin, Sam Flanegin, Kevin  
Lugo, Nicole Lugo, Nina Eliza Lugo, Noa Elina Lugo

**Bisanieto(a)s:**

Xahra, Mariangel, Jonalienne, Alayna, Kelvin y Lea

**Rumannan:**

†Calixta Sanchez-Lugo y famia na Venezuela  
Cosmelina Arias-Lugo y famia na Venezuela  
†Arcadia Padilla-Lugo y famia na Venezuela  
†Josefina Rojas-Lugo y famia na Venezuela  
Tomás Lugo y famia na Venezuela  
Jesús Lugo y famia na Venezuela  
†Maria (Marichi) Lugo

**Mihor amiganan y bon bisañanan:** Xiomara, Minerva  
y Argenis Perozo y famia na Venezuela, Maritza  
Colina y famia na Venezuela, Vilma Cespedes y  
famia na Aruba & Venezuela, Juliana Todd y famia,  
Famia Thomas, Famia Hoek, Famia van Cleef, Famia  
Flores

Swa y cuñanan, subrinu(a)nan, primo(a)nan, ihanan  
y demas famia na Aruba, Venezuela y Hulanda,  
bisiñanan, amigo(a)nan y conocirnan.

**Demas famia:**

Lugo, Dirksz, Hoek, Oudshoorn, Hart, Flanegin,  
Wernet, Sánchez, Arias, Padilla, Rojas, Dania, Leong,  
Tsu, Perozo, Colina y Cespedes.

Oportunidad pa condolencia lo ta diaranson 11 di  
oktober 2023 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora  
Funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma  
lugar **diahuebs 12 di oktober 2023** for di 9'or pa 11'or  
di mainta na Pro Cathedral San Francisco de Asis  
na Playa, despues lo sali pa santana catholico na  
Playa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a  
lubida un of mas famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di  
condolencia na cas.

**35**  
**DUTCH CITIES  
NAVIGATE DIVISIVE  
RESPONSES TO  
ISRAEL'S ESCALATING  
VIOLENCE**

**41**  
**5G SAFETY:  
CURRENT CONSENSUS  
AND ONGOING  
MONITORING**

**44**  
**COCOA FARMERS  
GRAPPLE WITH  
GROWING THREAT  
OF EL NINO AND  
CLIMATE CHANGE**



# **ARUBAN OLYMPIC COMMITTEE PARTNERS WITH ROYAL ARUBA ALOE**



# Aruban Olympic Committee Partners with Royal Aruba Aloe



**I**n a significant development, the Aruban Olympic Committee (COA) has forged a new partnership with Royal Aruba Aloe, a local company that shares in their vision and aspirations. This partnership was unveiled at a farewell ceremony, where COA made the announcement in front of a gathered audience.

COA's Secretary General, Ms. Nicole Hoevertsz, expressed her gratitude for this collaboration, emphasizing that the values of COA and Royal Aruba Aloe are closely aligned. While the two entities have been in discussions for some time, they needed to establish common ground before taking this remarkable step.

What sets this partnership apart is that Royal Aruba Aloe is not just providing financial support to COA's athletes, but also contributing products. Nicole personally takes Royal Aruba Aloe products on her travels to offer as gifts, and recipients have shown great appreciation for the unique

quality of these items. This extends to the upcoming Pan American Games, where these products will be presented as gifts to various dignitaries, including the President of the Pan American Village, the President of Panam Sports, the President of the IOC, and other special guests. The hope is that other companies can follow this example of unique international promotion for Aruban athletes and the country.

Koos Veel, representing Royal Aruba Aloe, expressed his contentment with the agreement. Royal Aruba Aloe, a wholly Aruban company employing approximately 150 people, exports its products to 55 countries worldwide and is available in 15,000 stores across the United States.

Koos conveyed his deep gratitude to the Aruban community for their support in establishing the global reputation of Aruban aloe. He concluded by highlighting that this partnership between COA and Royal Aruba Aloe is poised to endure for many years to come.

## Minister Rocco Tjon: Police Force Initiates “Voortgezet Rijopleiding” Course



**RECENTLY**, the Police Force School received a visit for the launch of another training course concerning the Police Force. According to the Minister of Justice and Social Affairs, Mr. Rocco Tjon, the remarkable aspect of this is that the Police Force personnel themselves requested this course, known as “Voortgezet Rijopleiding.” This course is provided by a certified company from the Netherlands, the same training that was offered to the entire Ambulance Service, aiming to equip them with better resources, including the new fleet of vehicles.

First and foremost, it is essential to mention that this course holds significant importance for the safety of the Police Force personnel. As is known, the Ministry of Justice and Social Affairs manages the budget for the Police Force. However, alongside this responsibility, visits are made to various police stations at the beginning of each year to listen to the personnel’s needs and requirements for them to perform their duties more effectively.

Hence, the “Voortgezet Rijopleiding” is one of the courses resulting from these visits, where the concerns and needs of

the personnel have been addressed. Thus, we can say that 30 Police Officers from different districts and the investigative service will take part in this course to later take over and continue educating and sharing their knowledge with the rest of the Police Force.

The minister expressed extreme satisfaction with the course’s reception and the Police Force’s interest in it. This indicates that the Government of Aruba will continue to invest in resources for personnel development.

## New Fuel Prices

**THE** Minister of Economic Affairs, Communication, and Sustainable Development announces the new fuel prices effective from October 11, 2023:

**Gasoline unleaded-premium:** 277.9 cents per liter  
(-5.8 cents)

**Diesel LS:** 260.8 cents per liter (+9.1 cents)

**Kerosene:** 238.0 cents per liter (+3.6 cents)

These prices include BBO/BAZV/BAVP.

# AHATA: September 2023 Marks a More Productive Month Compared to 2022

THE Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) has compiled occupancy and hotel price figures for each month, and AHATA's CEO, Tisa LaSorte, announced that in September, the industry continued its positive trend with RevPAR growth due to higher room rates despite lower occupancy compared to historical data.

## SEPTEMBER 2023:

**Occupancy:** The occupancy rate was 71%, which is almost the same as in September 2022 and 9% lower than in 2019.

**ADR (Average Daily Rate):** The average price per room sold was \$268.48, a 5% increase compared to September 2022.

**RevPAR (Revenue per Available Room):** The average revenue per available room was \$191.69, which is 4% higher than in 2022 and 16% higher than in 2019. RevPAR serves as the financial indicator before deducting operational expenses and taxes.

## JANUARY - SEPTEMBER 2023:

**Occupancy:** The average occupancy rate for the first nine months was 78%, a 6% increase compared to the same period in 2022. (Note: In the first quarter of 2022, Aruba's tourism was still affected by COVID).

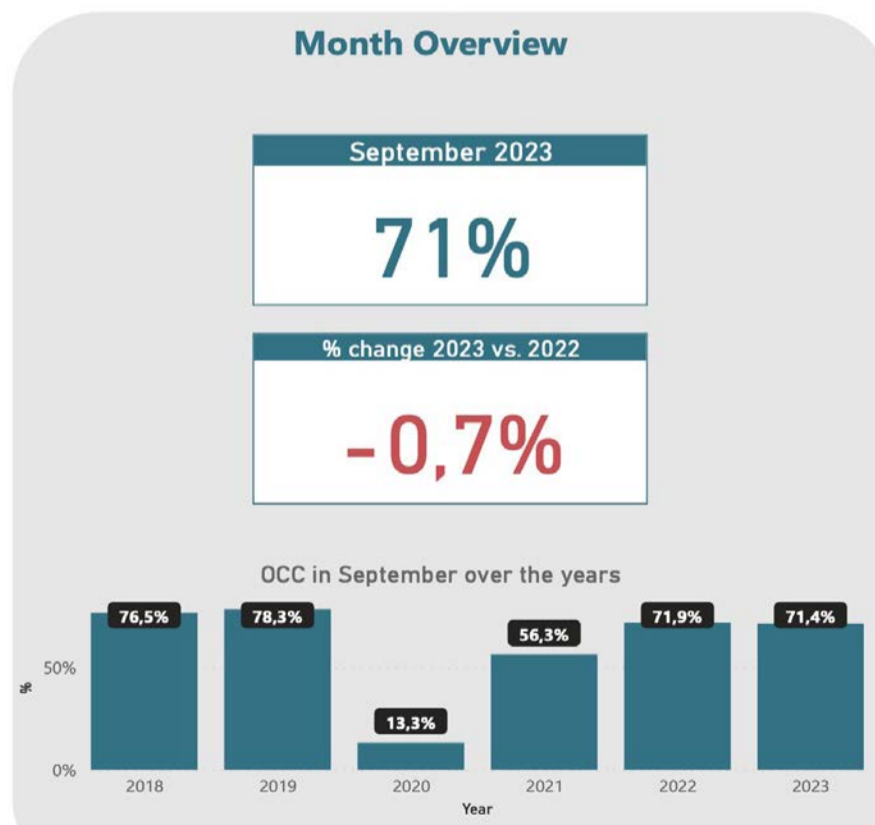
**ADR:** The average price per room sold for the period was \$343.34, which is 13% higher than the same period in 2022.

**RevPAR:** The average for the first nine months was \$267.16, 19% higher than the same period in 2022.

## AHATA Revenue Per Available Room



## AHATA Occupancy



## PROJECTIONS:

The current projection for the average hotel occupancy in October is 73%, in November it's 77%, and in December it's 79%. The expected average occupancy for the full year 2023 is 78%, representing a 7% reduction compared to the 2019 average.

## TIMESHARE:

The occupancy rate for timeshare properties was 78% in September 2023.

**TARA LOUNGE**  
by Elements  
RESTAURANT

**SUNDAY BRUNCH**

\$110 PER COUPLE | CHAMPAGNE INCLUDED  
11:45 AM - 3 PM | ADULTS ONLY | CASHLESS  
AC INDOOR & OUTDOOR SEATING  
RESERVATIONS REQUIRED  
elementsaruba.com | +297 583-1100 ext 3



# FOODSTOCK

## STREET FOOD FESTIVAL & BLOCK PARTY FOR CHARITY



### FOOD MUSIC FUN

#### STREETFOOD

CHICHI'S BBQ  
PORK-NO GRAPHIXXX  
ISSABEACH  
DELI DELI  
JOHNNY'S CAKES  
& SHAKES  
T2PAN

TROPICAL  
BOTTLING BAR  
CHORIPAN EL PIPE

#### DESSERTS

POFFERTJES BY  
POFFERDORIE  
THE SWEET SPOT ARUBA

#### MUSIC

DJ YEIMY  
BAMBU BAND  
DJ SKY

#### FUN

GAMES  
BY ROTARACT  
DINO JUMP  
LOTS  
OF SURPRISES

**CMB**  
MAIN  
BRANCH

**OCT.**  
14, 2023

**TIME**  
6:30 PM TO  
9:30 PM

**SPECIAL**  
ANNOUNCEMENT  
FOR ALL CMB  
CUSTOMERS



**Entrada**  
**Afl. 15.00**

Entrada ta inclui 2 item na e Street Food tent di bo gusto, 1 item di dessert y 2 bebida (soft drink of cerbes) cortesia di Tropical Bottling Company.



TUR FONDO RECAUDA LO BAI NA BENEFICIO DI VICTIMANAN DI VIOLENCIA RELACIONAL

# Over 4.2 Million Ukrainian Crisis Displaced Individuals Find Temporary Shelter in the EU



As of August 31, 2023, the European Union (EU) has offered temporary protection to nearly 4.2 million non-European Union (EU) citizens who sought refuge after fleeing Ukraine following Russia's invasion in February 2022. The leading EU nations hosting these individuals include Germany, accommodating 1,175,695 people (28% of the total), Poland with 960,550 (23%), and Czechia with 365,085 (9%).

Comparing the figures to the end of July 2023, there has been

a slight increase of 41,275 individuals (+1.0%) who have received temporary protection in the EU due to the Ukrainian crisis. Remarkably, Germany recorded the most substantial absolute increase, with 21,830 beneficiaries (+1.9%), followed by Czechia with 7,545 beneficiaries (+2.1%), and the Netherlands with 2,635 beneficiaries (+1.7%).

In contrast, three EU countries have reported a decrease in the number of people under temporary protection: Poland (-10,530; -1.1%), Italy (-550; -0.3%), and France (-420; -0.6%).

As of August 31, 2023, Ukrainian citizens constitute over 98% of the total beneficiaries of temporary protection. Adult women make up nearly half (46.5%) of these beneficiaries, while children account for slightly over one-third (33.9%). Adult men comprise less than one-fifth (19.5%) of the total beneficiaries.

This data reflects the attribution of temporary protection status in accordance with the Council Implementing Decision 2022/382 of March 4, 2022, recognizing the mass influx of displaced persons from Ukraine due to Russia's aggression. The European Commission has proposed extending temporary protection for those fleeing this conflict until March 3, 2025.

These statistics underscore the extensive impact of the Ukrainian crisis on the EU, with millions seeking refuge and temporary protection within its member states.

**VAMOS A COLOMBIA**  
**BOGOTA**  
**CALI**  
**MEDELLIN**

ARUBA/  
**COLOMBIA**  
 COMENZANDO DESDE, PARA UN DESTINO

**\$100** USD

**wingo.com**  
 ¿Cómo quieres volar?

**AUA**  
 AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIZ

# Dutch Cities Navigate Divisive Responses to Israel's Escalating Violence



**THE** recent eruption of violence in Israel, resulting in over 1,500 casualties from attacks by Hamas and Israeli military retaliation, has ignited a debate on how Dutch cities should respond.

Amsterdam took a stand by flying the Israeli flag from its offices on Monday, demonstrating support for “the people of Israel and Amsterdammers with friends and family in Israel who are living in fear and uncertainty,” according to Mayor Femke Halsema. However, this decision drew criticism for oversimplifying a complex conflict. Arjen Barel, the artistic director of the Amsterdam Storytelling Centre, argued that while condemning Hamas violence is crucial, understanding the conflict’s roots is equally vital.

Barel, who witnessed the conflict while in a Palestinian village in northern Israel, pointed out that by raising the Israeli flag, Amsterdam was perceived as supporting a government viewed by many as far-right, undemocratic, and even racist, both domestically and internationally.

Amsterdam later replaced the Israeli flag with the international flag of peace, intending to convey a message of peace and unity during tumultuous times.

In Rotterdam, Mayor Ahmed Aboutaleb decided to fly the city’s flag at half-mast after extensive discussions with community groups. This choice was made to honor all

civilian victims of the recent violence between Palestinians and Israelis. However, it faced criticism from some quarters, including Leefbaar Rotterdam, which labeled it “scandalous.” Critics argued that Aboutaleb should have raised the Israeli flag as a symbol of solidarity.

Aboutaleb justified his decision by emphasizing the need to avoid taking sides in a conflict that could exacerbate tensions among Rotterdam’s diverse population.

The Hague displayed the Israeli flag above government ministries, aligning with Prime Minister Mark Rutte’s statement that “hanging up a flag is the least we can do.” However, the city council chose to fly its green and yellow flag instead, similar to Rotterdam’s decision.

Utrecht Mayor Sharon Dijksma raised the city’s flag at half-mast to express sympathy for Utrecht residents with relatives affected by the conflict. Although this decision also faced criticism for not raising the Israeli flag, local VVD chair Marijn de Pagter supported the mayor’s choice, emphasizing the city’s solidarity during international crises.

The responses from Dutch cities reflect the complexity of addressing international conflicts within their diverse communities, with some opting for gestures of unity and peace while others navigate the delicate balance of showing support without taking sides.

# Hamas Attack Challenges Biden's Foreign Policy, U.S. Response Amplified

**IN** an unprecedented assault, Hamas's recent attack against Israel has not only shaken the region but also upended President Joe Biden's foreign policy in the Middle East. The United States, already a staunch supporter of Israel, now faces a complex situation that may require a deeper involvement than in previous conflicts.

## Unprecedented Scope

### Demands Unprecedented Response

Hamas's attack on Israel has been remarkable in scale, prompting an equally significant response from the United States. Washington has consistently supplied Israel with substantial military aid, averaging \$3.8 billion annually. Historically, the U.S. has supported Israel's right to self-defense when facing conflicts with Hamas, albeit often intervening to call for ceasefires after several weeks of Israeli airstrikes.

However, the severity of this Hamas offensive indicates that a more substantial Israeli campaign is on the horizon, with the potential to escalate the conflict throughout the region. This time, the U.S. response is expected to be different.

## U.S. Deploys Naval Forces as a Show of Support

The U.S. has swiftly dispatched an aircraft carrier accompanied by guided-missile cruisers and destroyers to the waters near Israel. This move signifies a departure from previous conflicts between Hamas and Israel, which were typically contained within the region. The deployment of this naval fleet is primarily aimed at deterring any further escalation and signaling a concrete commitment to Israel's defense.

While the Pentagon emphasizes that



the fleet's role includes intelligence gathering and the capacity for long-range strikes, its primary function is to serve as a demonstration of military strength and support for Israel.

## Increased Aid and Resources

To bolster Israel's position in this protracted conflict, the Biden administration has ordered the Pentagon to provide "additional equipment and resources." This includes air defense systems and munitions, fast-tracked to meet Israel's immediate needs. Some of these resources may come from existing U.S. stockpiles.

Israel's request for aid on the first day of the war underscores the scale of firepower expected to be employed in what is anticipated to be a lengthy and intense conflict. However, securing further funding for this effort would require congressional approval, and it might intersect with existing U.S. commitments, notably the ongoing support for Ukraine.

## Potential Impact and Future Uncertainty

While the deployment of the aircraft

carrier fleet is not expected to directly involve the U.S. in the conflict, it could divert attention away from other regions of concern, such as Ukraine, at least temporarily.

The fate of American hostages held by Hamas may play a pivotal role in shaping the conflict's dynamics and U.S. politics. President Biden's commitment to assisting in their recovery could impact how the conflict unfolds.

Furthermore, this conflict has disrupted a key component of Biden's Middle East policy—a potential regional security alignment between Israel and Saudi Arabia aimed at isolating Iran. The fate of this alignment now appears uncertain, especially if Palestinian casualties mount in Gaza, potentially causing Arab states to reevaluate their positions.

The U.S. faces challenging decisions ahead as it navigates the evolving conflict dynamics in the Middle East, balancing its longstanding support for Israel with broader regional concerns and the humanitarian aspects of the crisis.

# Braves Stage Dramatic Comeback to Even NLDS with Phillies



**IN** an astonishing turn of events, the Atlanta Braves managed an incredible 5-4 comeback victory over the Philadelphia Phillies, evening the National League Division Series at one win apiece on Monday night. The Braves were held hitless until the sixth inning, but they rallied with two-run homers from Travis d'Arnaud and Austin Riley, ultimately sealing the game with a game-ending double play.

Travis d'Arnaud, who took the catcher's role over the slumping Sean Murphy, provided a much-needed spark for the Braves with a powerful shot in the seventh inning, narrowing Philadelphia's lead to 4-3. This homer marked Atlanta's first extra-base hit of the series.

Austin Riley played the role of the hero in the eighth inning, smashing a 3-2 pitch from Jeff Hoffman over the fence and into the Phillies bullpen. Ronald Acuña Jr. scored the go-ahead run after being hit by a pitch from Hoffman's first delivery after coming in from the bullpen.

The game reached a stunning conclusion when Bryce Harper was on base, and Nick Castellanos sent a deep shot to right-center field. Michael Harris II made an incredible leaping catch at the fence, preventing a potential game-tying home

run. Harris's throw back to the infield went astray, but Riley, displaying exceptional awareness, backed up the play and fired a throw to first base that outpaced the retreating Harper, sealing the game with a double play.

With the series now tied, Game 3 is scheduled for Wednesday in Philadelphia. A.J. Minter earned the win, while Raisel Iglesias secured his first save of this postseason.

J.T. Realmuto contributed to the Phillies' early lead with a two-run homer, supporting Zack Wheeler's strong performance, as he struck out 10 batters over 6 1/3 innings. Wheeler came agonizingly close to finishing the sixth inning without conceding a hit.

In a separate NL Division Series clash, the Arizona Diamondbacks continued their surprising postseason run by defeating the Los Angeles Dodgers 4-2. Lourdes Gurriel Jr. played a pivotal role, and the Diamondbacks, despite losing their last four regular-season games, improved to 4-0 in the playoffs, all of which were played on the road against division-winning teams. The series now heads to Phoenix for Game 3, with the Diamondbacks aiming for a remarkable sweep of the 100-win Dodgers.

# Buccaneers Proving Doubters Wrong with Baker Mayfield at the Helm

**IN** the aftermath of Tom Brady's retirement, the Tampa Bay Buccaneers faced a wave of skepticism. Many believed that the departure of the legendary quarterback would spell doom for the franchise, relegating them to the bottom of the NFC South and the league. To make matters intriguing, the Bucs made an unexpected move by signing Baker Mayfield, who had gone through a tumultuous journey from the Cleveland Browns to the Carolina Panthers and a brief stint with the Los Angeles Rams before landing in Tampa.

Amidst the offseason chatter, the prevailing sentiment was that Mayfield and the ensemble of backup quarterbacks following in Brady's footsteps would struggle to fill the void left by the football icon. However, as the Buccaneers now stand with a 3-1 record, including a victory over the NFC South favorites, the New Orleans Saints, the narrative around the team is undergoing a significant transformation.

Former Buccaneers defensive tackle, Gerald McCoy, though, remains steadfast in his belief. During a recent appearance on The Rich Eisen Show, McCoy confidently stated, "I don't care how anybody feels about it, I've only been wrong once." Prior to Week 1, he boldly declared that he would pick the Bucs to win every week, prompting some to question his impartiality and accuse him of favoring his former team.

Yet, four weeks into the season, Tampa Bay's success is persuading many doubters and validating McCoy's loyalty to the franchise. He explained his unwavering faith, saying, "What I believe is, I believe that the roster's still talented." McCoy emphasized that the roster's talent was evident before Brady's arrival. While Brady undoubtedly provided a boost, McCoy expressed confidence in Mayfield, highlighting his potential to excel, particularly when surrounded by the



right team.

McCoy's faith in Mayfield's ability to lead extends back to the quarterback's college days. He reminded everyone of Mayfield's journey from a walk-on player to a Heisman Trophy winner, underscoring his determination and the chip on his shoulder that has remained throughout his career.

In McCoy's eyes, Mayfield's tenacity and his ability to rally his teammates were precisely what the Buccaneers needed. Despite the quarterback's struggles and controversial exits from previous teams, his coaches and teammates in Tampa have consistently praised his leadership qualities. McCoy's endorsement of Mayfield, rooted in their shared connection as Oklahoma Sooners, is unwavering.

As long as the Buccaneers continue their winning ways, McCoy can continue to lend his enthusiastic support, impervious to critics who may doubt the validity of his claims. The bottom line is that Tampa Bay is clicking under Mayfield's leadership, and their performance on the field speaks volumes, silencing the skeptics one victory at a time.



## UK and Ireland to Host Euro 2028, Turkey and Italy Secure Euro 2032



**IN** a unanimous decision, the UEFA executive committee has awarded the hosting rights of Euro 2028 to the United Kingdom and Ireland, while Turkey and Italy have been granted the honor of hosting Euro 2032. This decision was reached after Turkey withdrew its bid for Euro 2028 to focus on the joint bid with Italy for the 2032 championship.

The UK and Ireland's bid featured ten stadiums, with six located in England, and one each in Northern Ireland, the Republic of Ireland, Scotland, and Wales. The tournament is scheduled to take place in June and July of 2028, marking exactly seven years since England and Scotland jointly hosted matches during the rearranged Euro 2020, which spanned across Europe.

Mark Bullingham, the Chief Executive of the Football Association (FA), expressed his delight at the announcement, stating, "We're delighted. It's been three years of hard work to get to this point. It's fantastic for us and the country, the home nations, and Ireland. We're really looking forward to it."

The UK-Ireland host stadiums include iconic venues such as Wembley Stadium in London, the Principality Stadium in Cardiff, Tottenham Hotspur Stadium in London, Etihad Stadium in Manchester, Everton Stadium in Liverpool, St James' Park in Newcastle, Villa Park in Birmingham, Hampden Park in Glasgow, Aviva Stadium in Dublin, and Casement Park in Belfast.

UEFA anticipates that Euro 2028 will generate more revenue than any previous major tournament, including Euro 2032. The qualification process for the host nations is currently under consideration, with UEFA favoring all five countries participating in qualification matches and reserving two automatic spots for those who do not secure qualification through these matches.

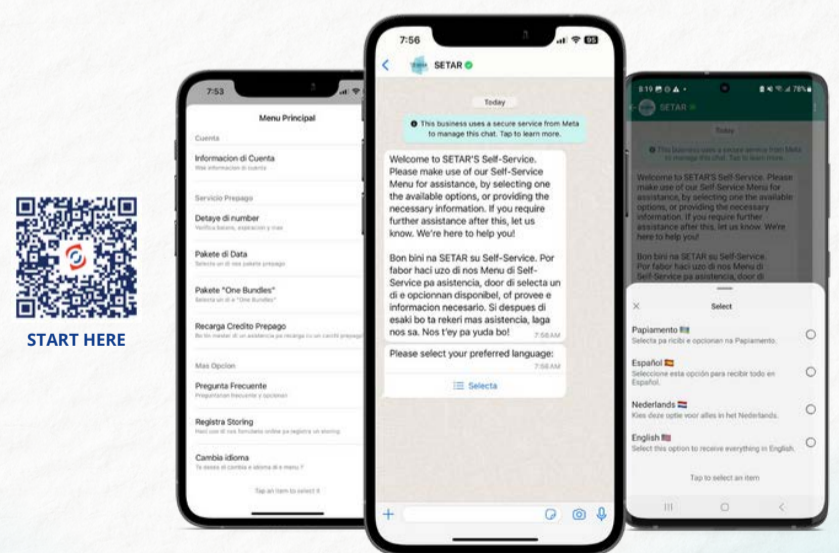
This approach aligns with the FA's desire for England to remain competitive by partaking in qualifiers rather than participating in two years of friendly matches.

Bullingham emphasized the importance of qualifying on merit, saying, "It is better to play in a tournament where it matters and we have competitive games. We're looking forward to that. It's always been part of our discussions with the other countries and UEFA that we would take part in qualifying. We think with the new format of European football that's the right thing to do."

Despite previous concerns over hosting major tournaments, particularly after security issues at Wembley during Euro 2020, both the FA and UEFA have expressed confidence in the UK and Ireland's ability to successfully deliver a memorable and incident-free Euro 2028. The opening game is expected to be held in Cardiff, with the semi-finals and final scheduled to take place at Wembley, while the quarter-finals will occur at various venues, including Wembley, Wales, Scotland, and Ireland.

One unresolved issue pertains to the redevelopment of Casement Park in Belfast, which has been hampered by legal challenges, delays, and rising costs. Additionally, UEFA remains confident in the UK and Ireland's hosting capabilities despite past concerns, and preparations are underway to deliver a spectacular Euro 2028.

## SELF SERVICE JUST GOT BETTER



**Get help with:** Billing Information | Postpaid Add-ons | Roaming Bundles | Prepaid Data Bundles | Prepaid Balance | Prepaid Recharge Assistance

# Brock Purdy's Brilliant Performance and Unblemished Record Shine on Prime Time



**BROCK** Purdy's impressive run as the San Francisco 49ers' starting quarterback continued on Sunday night, with the

team securing a dominant 42-10 victory over the Cowboys in prime time.

**APPAREL** **BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

The advertisement shows various items including sunglasses, a red baseball cap, a blue shirt, and boat-related accessories like a cooler and a motor. The 'TODOMAR' logo is prominently displayed in the center.

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE** **FIBERGLASS PRODUCTS**

The advertisement displays fishing gear such as a reel and a lure, alongside various fiberglass products in containers and buckets. The 'TODOMAR' logo is visible on the fiberglass products.

Despite maintaining a flawless 10-0 record as a starter in the regular season, Purdy still faces his fair share of critics. Some argue that his success is primarily a result of Coach Kyle Shanahan's offensive system and the exceptional talent of the team's star receivers.

However, 49ers fullback Kyle Juszczyk is determined to alter that narrative, particularly following Purdy's stellar performance on Sunday. In that game, Purdy threw for 252 yards and delivered four touchdown passes without a single interception.

In Juszczyk's post-game remarks, he highlighted Purdy's remarkable consistency and his ability to consistently prove doubters wrong. Juszczyk expressed his satisfaction that Purdy showcased his talents with a four-touchdown performance on a national stage. He believes that Purdy deserves more respect than he currently receives, and he hopes that this game will contribute to changing that perception.

It's worth noting that Purdy currently leads the NFL in passer rating with an impressive 123.1. Furthermore, as an interesting tidbit for those looking to make some bets, Purdy and Texans rookie C.J. Stroud are the only two starting quarterbacks in the NFL who have yet to throw an interception this season, making them intriguing names to watch in the context of betting on quarterback performance.



## 5G Safety:

# Current Consensus and Ongoing Monitoring



**AS** the world continues its rollout of 5G technology, questions about its safety persist. It's essential to clarify that, as of the latest available information, 5G is not considered dangerous to human health when operated within established safety guidelines.

### Radiation Levels and Regulation

5G networks, like their predecessors, use radiofrequency (RF) radiation to transmit data wirelessly. These RF emissions are controlled and regulated by safety standards that set strict limits on radiation levels. These limits are designed to ensure that exposure to RF radiation from 5G technology remains well below established safety thresholds.

### Scientific Studies and Consensus

Over the years, numerous scientific studies have scrutinized the potential health effects of RF radiation, including that produced by 5G technology. To date, the consensus among leading health organizations, including the World Health Organization (WHO) and the U.S. Food and Drug Administration (FDA), is that there is no conclusive evidence linking 5G RF radiation to adverse health outcomes, such as cancer or other diseases.

### Stringent Regulation and Compliance

Governments and regulatory bodies worldwide have set strict guidelines and safety limits for RF exposure. Telecommunication companies deploying 5G infrastructure are legally obligated to adhere to these regulations, ensuring

that public safety is prioritized.

### Continuous Monitoring and Research

Health agencies remain vigilant in monitoring and assessing the safety of wireless technologies, including 5G. This involves ongoing research and risk assessments to ensure that any emerging evidence regarding potential health risks is promptly evaluated. In the unlikely event that new information arises suggesting potential health concerns, safety guidelines will be adjusted accordingly.

### Understanding 5G Technology

To address concerns, it's essential to understand that 5G technology employs higher-frequency radio waves than previous wireless generations. However, these waves have limited penetration capabilities and are primarily absorbed by the skin. Furthermore, the power levels of 5G transmitters are generally low, which reduces the potential for harm.

In conclusion, while questions about 5G safety continue to circulate, the current consensus among scientific and regulatory bodies remains steadfast: 5G technology is not inherently dangerous when operated within established safety parameters.

As technology advances, staying informed about the latest research and safety regulations is crucial, and consulting with health professionals or regulatory authorities can provide the most up-to-date and accurate information for those with specific concerns.

## Beyond Bitcoin: Blockchain Technology Revolutionizing Industries

**BLOCKCHAIN** technology, originally developed to underpin cryptocurrencies like Bitcoin, is now proving to be a transformative force across a wide range of industries. This decentralized, immutable ledger system has gained widespread recognition for its potential to increase transparency, security, and efficiency in various sectors beyond finance.

### Supply Chain Management

One of the most promising applications of blockchain technology is in supply chain management. It provides a secure and tamper-proof record of the entire supply chain, from the source of raw materials to the end consumer. This transparency helps in reducing fraud, ensuring product authenticity, and streamlining processes. Companies can trace the origins of products in real time, enhancing accountability and enabling faster responses to issues like recalls. For instance, a food safety scandal could be quickly addressed by identifying the exact source of contamination, preventing widespread outbreaks, and protecting public health. Major corporations like IBM and Walmart have already implemented blockchain in their supply chains to enhance traceability.

### Voting Systems

In the realm of elections and voting systems, blockchain offers a potential solution to address concerns about election integrity. By utilizing blockchain technology, votes can be securely recorded and verified, preventing tampering and ensuring the legitimacy of election results. Each vote is recorded as a transaction on the blockchain, making it virtually impossible to alter



or delete once it's confirmed. Countries such as Estonia have been experimenting with blockchain-based e-voting systems, which allow citizens to cast their votes securely from anywhere with an internet connection. While challenges remain, including issues related to identity verification, the adoption of blockchain in voting systems is a promising step towards more transparent and secure elections.

### Smart Contracts

Blockchain's ability to facilitate smart contracts is another area of immense potential. Smart contracts are self-executing agreements with the terms of the contract directly written into code. They automatically execute and enforce the terms of an agreement when predefined conditions are met. This has applications in various fields, from legal agreements to real estate transactions. Real estate, for example, can benefit from blockchain-based smart contracts, which automate the transfer of property titles and funds upon meeting the contract conditions. This reduces the need for intermediaries, streamlining the process and potentially reducing costs for all parties involved.

### Beyond the Horizon

As blockchain technology continues to evolve, its potential applications are limited only by our imagination. Industries such as healthcare, intellectual property, and energy are also exploring ways to leverage blockchain for data security, provenance tracking, and more. However, challenges remain, including scalability issues, regulatory concerns, and the need for widespread adoption. Collaboration between technology innovators, policy-makers, and industry stakeholders will be crucial in harnessing the full potential of blockchain technology.

In conclusion, blockchain technology is no longer confined to the realm of cryptocurrencies. Its ability to provide trust, transparency, and security is reshaping industries like supply chain management, voting systems, and legal agreements. As it matures and overcomes challenges, we can expect to see blockchain's influence extend even further, transforming the way we conduct business and interact in the digital age.



**Bin bishita nos y probecha!**  
Paña di bon calidad na bon prijs.



Adres: Avenida Milio J. Croes 47 local 3  
Telefon: 5646733 - 5653466  
E-mail: info@carlymar.com



# HUMAN EMISSIONS AMPLIFY DEADLY HEAT IN SOUTH AMERICA BY 100 TIMES

**THE** recent deadly heat surge that has engulfed central South America in late winter and early spring has been found to be 100 times more likely due to human emissions causing climate disruptions, according to scientists.

Unprecedented temperatures exceeding 40°C have gripped the southern hemisphere, affecting millions and tragically leading to heat-related fatalities. While this year's El Niño has played a role, a swift study conducted by researchers at World Weather Attribution has unveiled that the primary cause of this unseasonable warmth is the human-made climate crisis.

The study focused on the ten consecutive hottest days in August and September across a vast region spanning Paraguay, central Brazil, and parts of Bolivia and Argentina, where heatwave warnings were in effect.

Employing a statistical analysis that combined historical trends, on-site data, and computer models, the research demonstrated that temperatures during this period were elevated by a significant 1.4°C to 4.3°C due to human-induced climate warming.

In the past, such extreme temperatures would have been nearly inconceivable. However, they are now projected to occur approximately once every 30 years. Should global heating surge to 2°C above pre-industrial levels, similar heatwaves will become a recurring event every five or six years. Currently, the world has experienced an increase of about 1.2°C.

Lincoln Muniz Alves, a researcher at the Brazil National Institute for Space Research, emphasized that the key message is that these extremes are primarily attributable to human factors rather than natural causes. "We want to be

unequivocal: while a developing El Niño may have contributed some heat, the intensity of spring heat we are witnessing would have been exceedingly improbable without climate change," he stated.

Millions of people across Brazil, Bolivia, Argentina, and Paraguay have grappled with the sweltering spring temperatures, with national maximums soaring above 40°C. While the full extent of the impact is still being assessed, four heat-related deaths were reported in São Paulo, where temperatures reached 37°C, according to scientists. However, the true toll may remain unknown for several months.

This heatwave follows an unusually warm winter in many parts of South America. Argentina's weather bureau described the situation as "off-the-scale" after experiencing the hottest August start in 117 years.

Beyond the scope of this study, meteorologists have expressed alarm at the enduring extreme conditions in other regions. In the high Andes mountains of Chile, monitoring stations recorded temperatures of 37°C in August, leading to snowmelt below 3,000 meters (9,840 feet) and negatively impacting downstream valley communities reliant on meltwater during the summer.

To the north, numerous areas within the Amazon rainforest are grappling with a harsher dry season than usual. Lake Tefé, in particular, has witnessed the tragic demise of at least 139 endangered river dolphins due to a prolonged drought that significantly reduced water levels, leaving the lake resembling a hot bath. While the human influence in this instance is less evident, the consequences are no less devastating.

# Cocoa Farmers Grapple with Growing Threat of El Nino and Climate Change

**COCOA** farmers, the custodians of one of the world's most beloved treats, are facing an increasingly ominous challenge. The arrival of El Nino and the specter of climate change cast a shadow over cocoa production, a crucial ingredient for chocolates and a byproduct that finds its way into pharmaceuticals and cosmetics.

## El Nino's Ongoing Impact

The El Nino weather phenomenon, notorious for its extreme conditions, is expected to extend its unwelcome stay from January to March 2024. To make matters worse, there's a 71% chance that it will intensify from November to January, according to the latest El Nino-Southern Oscillation Outlook.

The implications are stark: more frequent and severe El Nino events threaten cocoa production. These extreme weather patterns, coupled with the broader specter of climate change, bring hotter temperatures and erratic rainfall, both detrimental to cocoa cultivation. It disrupts cocoa pod development and exacerbates pest and disease outbreaks.

## Agricultural Heartache and Economic Disruption

A particularly worrying aspect of this scenario is its toll on food security and the livelihoods of cocoa farmers. West African nations, where most of the world's cocoa is produced, are vulnerable to the whims of extreme weather. El Nino historically correlates with drier conditions in this region, creating an ominous threat to the cocoa supply chain.

Cote d'Ivoire (Ivory Coast) and Ghana, top cocoa producers, are particularly at risk. Cote d'Ivoire alone accounts for 44% of global cocoa production, with Ghana contributing another 14%. A decline in cocoa yields can have dire economic consequences, as cocoa profits make up a significant portion of farmers' incomes.

## Cocoa's Uphill Battle

Climate change poses an additional challenge. Rising temperatures are pushing cocoa cultivation areas uphill. By 2050, it's projected that more cacao cultivation areas will need to shift to higher altitudes to thrive. Cocoa farmers face critical decisions: adapt to these changing conditions or potentially abandon cocoa cultivation altogether.

The financial toll is substantial. In Indonesia, climate change has already led to a 50% reduction in productivity, amounting to an estimated loss of \$666 per hectare, impacting up to one million hectares.



## Seeking Solutions

Addressing these challenges is urgent, and it requires a multi-faceted approach. Adaptation and mitigation efforts are crucial, but they come with a price tag. Investment in these initiatives must triple by 2030 and quadruple by 2050, potentially totaling up to \$8.1 trillion over time.

Private sector involvement is key, as is support from non-profit organizations like the Rainforest Alliance. Initiatives such as the Restore project, which allocates \$7 million to assist 15,000 farmers across 50,000 hectares in Cote d'Ivoire and Ghana, offer hope.

Despite these mounting challenges, there is a glimmer of hope. Favorable rainfall levels this year might provide some respite, showcasing the resilience of cocoa farmers in the face of adversity. But as climate change accelerates, a long-term strategy is needed to ensure the future of cocoa cultivation and the cherished treat it yields.

## Sigma Man:

# Mastering the Lifestyle

**IF** you aspire to embody the traits of a Sigma man, which include independence, intellect, and charisma, you can start by shaping your lifestyle and mindset.

**Here's a guide on how to cultivate the Sigma man lifestyle:**

### 1. Embrace Independence:

Sigma men are fiercely independent. Focus on self-reliance and personal growth. Pursue your goals and passions with determination, whether it's in your career, hobbies, or personal development. Cultivate the ability to thrive on your own terms.

### 2. Intellectual Curiosity:

Sigma men value knowledge and intellectual pursuits. Dedicate time to reading, learning, and expanding your horizons. Engage in meaningful conversations and stay informed about various topics. This intellectual curiosity is a hallmark of a Sigma.

### 3. Self-Confidence:

Confidence is central to the Sigma identity. Work on building self-confidence by setting and achieving goals, overcoming challenges, and pushing beyond your comfort zone. Believe in your abilities and decisions.

### 4. Minimalism in Lifestyle:

Simplicity is key to the Sigma lifestyle. Practice minimalism in various aspects of your life. Declutter your living space, simplify your daily routines, and focus on what truly matters. This minimalist approach reduces distractions and allows you to stay focused on your goals.

### 5. Master the Art of Style:

Sigma men are known for their sharp style. Invest in well-tailored clothing that exudes confidence and sophistication. Build a versatile wardrobe with classic pieces that reflect your individuality.

### 6. Quality Relationships:

While Sigma men cherish their independence, they also value quality relationships. Cultivate meaningful connections with like-minded individuals who appreciate your authenticity. Focus on building a small circle of close friends and associates.



### 7. Strong Work Ethic:

Dedication to your work and goals is a Sigma trait. Develop a strong work ethic, set high standards for yourself, and consistently strive for excellence. Your commitment to your endeavors will set you apart.

### 8. Embrace Solitude:

Sigma men find solace in solitude. Embrace moments of quiet reflection and self-discovery. Use this time to recharge, gain clarity, and reconnect with your inner self.

### 9. Stay Unpredictable:

Maintain an air of mystery and unpredictability. Sigma men often surprise others with their actions and decisions. Don't be afraid to go against the grain or take calculated risks when necessary.

### 10. Confidence in Decisions:

Sigma men are resolute in their choices. Trust your instincts and make decisions with confidence. Avoid seeking validation from others; instead, rely on your own judgment.

### 11. Self-Improvement:

Continuous self-improvement is a Sigma principle. Identify areas for growth and work on refining your skills, both personally and professionally. Strive to become the best version of yourself.

### 12. Mastering Emotional Intelligence:

Sigma men understand the importance of emotional intelligence. Develop the ability to understand and manage your emotions effectively. This skill enhances your interpersonal relationships and communication.

In conclusion, adopting the Sigma man lifestyle involves embracing independence, intellectual pursuits, minimalism, and self-confidence. It's about becoming the best version of yourself while staying true to your unique identity. By incorporating these principles into your life, you can embark on the journey of mastering the Sigma man lifestyle.

# Yes: Embracing Opportunities and Transformation

**IN** a world filled with uncertainties and choices, the word “yes” holds within it the potential for growth, adventure, and transformation. It’s a small word with the extraordinary power to open doors, challenge boundaries, and lead us on paths we might never have imagined. This is the essence of the power of “yes.”

## The Art of Embracing Opportunities

Saying “yes” is a declaration of openness to new experiences, whether they come in the form of opportunities, challenges, or unexpected twists in life’s journey. It signifies a willingness to step out of our comfort zones and explore the vast terrain of possibility.

## Overcoming Fear and Doubt

Often, the most significant barriers to personal growth and achievement are fear and self-doubt. The power of “yes” empowers us to confront these barriers head-on. It encourages us to take that leap of faith, face our fears, and recognize that growth often lies just beyond our comfort zone.

## Seizing the Moment

The power of “yes” is synonymous with seizing the moment. It reminds us that life is a series of fleeting opportunities, and by saying “yes,” we make the most of each one. It’s an invitation to live life fully, to make memories, and to embrace the richness of experience.



## Building Resilience

Every “yes” carries with it the possibility of setbacks and challenges. However, these challenges are part of the transformative journey. Each time we encounter difficulties, we have the chance to learn, adapt, and emerge stronger. Saying “yes” nurtures resilience and fortitude.

## Fostering Connection and Relationships

The power of “yes” extends beyond personal growth; it strengthens our connections with others. It creates bridges between people, fostering collaboration, trust, and shared experiences. Saying “yes” can lead to new friendships, partnerships, and meaningful connections that enrich our lives.

## Embracing Change

Change is inevitable, and saying “yes” is a way of embracing change with open arms. It allows us to pivot gracefully in the face of life’s transitions, whether they are personal or professional. Saying “yes” to change can lead to unforeseen opportunities and personal growth.

As we navigate the complexities of life, let us remember the profound power of “yes.” It’s an affirmation of our ability to shape our destinies, transform our lives, and embrace the unknown with courage and enthusiasm.

So, when life presents you with an opportunity, a challenge, or a new direction, consider the power of “yes.” Say “yes” to adventure, growth, and the limitless possibilities that lie ahead. It is in the affirmative “yes” that we discover the true depths of our potential and the boundless horizons of our transformation.

**We Are**  
**HIRING**

Join Our Award-Winning Team

**#1 TOP HOTEL IN THE CARIBBEAN**  
**#18 TOP HOTELS IN THE WORLD ON TRIPADVISOR**  
**THE FIRST CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN**

**OPEN POSITIONS**

- ✓ CONCIERGE/FRONT DESK AGENT
- ✓ FRONT OFFICE SUPERVISOR
- ✓ HOUSEMAN
- ✓ ROOM ATTENDANTS
- ✓ TURNDOWN ATTENDANTS
- ✓ HOUSEKEEPING SUPERVISOR
- ✓ TECHNICIAN
- ✓ ENGINEERING SUPERVISOR
- ✓ HOST/HOSTESS (AM/PM)
- ✓ BEACH ATTENDANT
- ✓ SERVER (PM)

**BENEFITS**

ATTRACTIVE SALARIES WITH BONUS OPPORTUNITIES  
5-DAY WORKWEEK WITH UP TO 27 VACATION DAYS  
GYM MEMBERSHIP WITH BODYZONE + HEALTH INSURANCES  
SAVINGS & LOAN PROGRAM, EMPLOYEE DISCOUNTS

APPLY ONLINE AT: [WWW.BUCUTI.COM/CAREERS](http://WWW.BUCUTI.COM/CAREERS)



BUCUTI & TARA  
BEACH RESORT - ARUBA



Elements  
RESTAURANT





### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

# The Vital Role of Self-Esteem and Self-Confidence in Mental Well-Being

**IN** the tapestry of our lives, self-esteem and self-confidence are the threads that weave our sense of self-worth and purpose. They are the cornerstones of our mental well-being, the roots from which we draw strength and resilience. As we explore the intricate world of self-esteem and self-confidence, we discover the profound impact they have on our journey toward emotional health.

## The Foundations of Self-Esteem

Self-esteem, like a wellspring of self-compassion, flows from within, nourishing our emotional landscape. It is the gentle whisper that reminds us of our inherent worthiness. In a world where external validation often takes center stage, nurturing self-esteem is an act of self-love.

Compassionately, we recognize that self-esteem is not built overnight, nor is it immune to the occasional setbacks that life may bring. It is a process—a journey—of recognizing our strengths, accepting our imperfections, and embracing our uniqueness.

## The Empowerment of Self-Confidence

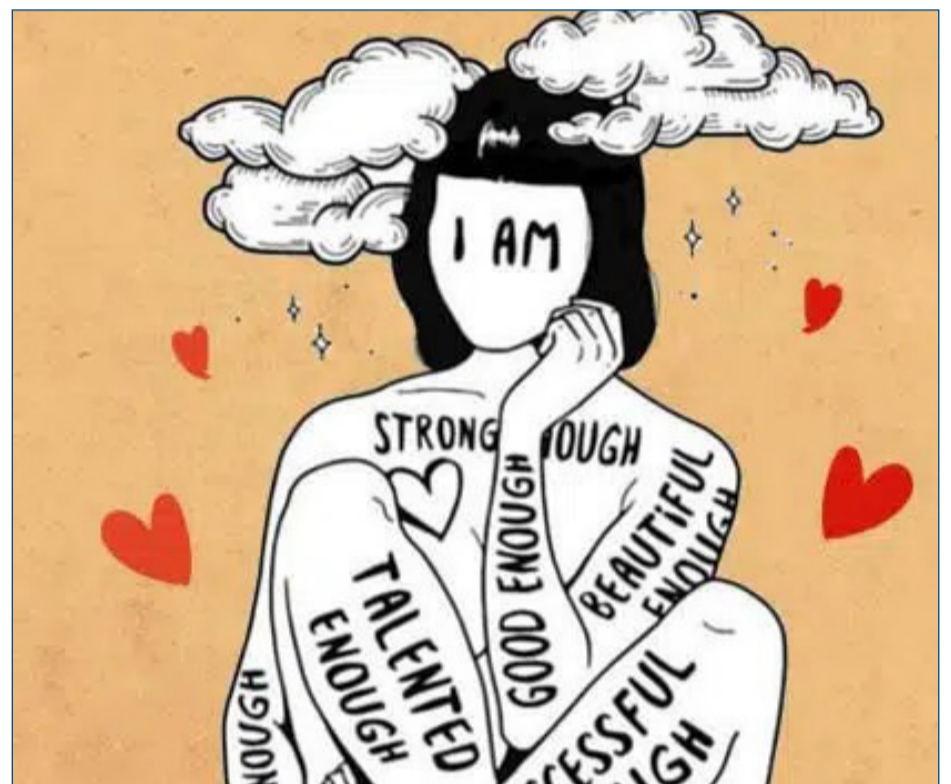
Self-confidence is the outward manifestation of our inner strength. It empowers us to pursue our dreams, express our ideas, and tackle life's challenges with unwavering resolve. It is the armor we wear when we step into the arena of life, ready to face whatever may come our way.

But self-confidence is not a fixed entity; it's a skill that can be cultivated and refined. Through compassionate self-talk and positive affirmations, we bolster our belief in our abilities. We learn to celebrate our successes, no matter how small, and use them as stepping stones toward greater accomplishments.

## The Compassion Within

In our quest to enhance self-esteem and self-confidence, it's essential to do so with a spirit of compassion. We must recognize that we are not alone in our struggles, and that self-doubt and moments of insecurity are shared experiences.

With empathy for ourselves, we grant permission to stumble



and learn from our missteps. We understand that perfection is not the goal, but rather, it's the journey of growth and self-discovery that matters most.

## A Call to Kindness

As we navigate life's intricacies, let us remember the importance of kindness, both to ourselves and others. We extend our hand in support to those who may be grappling with their self-esteem and self-confidence, knowing that our compassion can be a beacon of hope.

In the world of mental well-being, self-esteem, and self-confidence stand as pillars of strength. With tender care, we nurture them, allowing them to flourish within us, and in doing so, we unlock the potential for boundless personal growth and fulfillment.

So, today, let us embark on a journey of self-discovery, armed with the knowledge that self-esteem and self-confidence are not mere aspirations but attainable realities. In the spirit of compassion, we affirm our worthiness, embrace our strengths, and stride confidently toward the brighter horizon of our mental well-being.

# The Crucial Role of Ethics and Values in Civic Life



**IN** the complex and ever-changing landscape of civic life, ethics and values play a pivotal role in shaping the decisions we make, the actions we take, and the society we collectively create. These guiding principles are the moral compass that helps individuals navigate the challenges of democratic societies, making informed choices that reflect not only their personal beliefs but also the greater good of the community.

## Understanding Ethics and Values

Ethics, in the context of civic life, refers to the study of moral principles and their application in everyday decision-making. Values, on the other hand, encompass the core beliefs and principles that guide an individual's behavior and interactions with others. Together, ethics and values form the foundation upon which responsible citizenship is built.

## The Importance of Ethical Decision-Making

Ethical decision-making is at the heart of civic engagement. It involves carefully considering the consequences of one's actions on both a personal and societal level. When individuals make ethical decisions, they prioritize fairness, justice, and the well-being of others, contributing to the overall health and harmony of their communities.

## Promoting Social Responsibility

One of the key benefits of exploring ethics and values in civic education is the promotion of social responsibility. Civic-minded individuals understand their roles in addressing societal issues, advocating for change when necessary, and contributing positively to the betterment of society.

## Ethics in Public Office

For those in public office or positions of leadership, ethical

behavior is not just an aspiration; it is an essential requirement. Elected officials and leaders are held to higher standards because their decisions can have profound impacts on their constituents. Transparent and ethical governance fosters trust among the public and upholds the principles of democracy.

## Respecting Diverse Perspectives

Ethics and values in civic life also emphasize the importance of respecting diverse perspectives and fostering inclusive dialogue. In democratic societies, people come from various backgrounds and hold a wide range of beliefs. Engaging in respectful and open discussions allows for the exchange of ideas and the building of consensus, which are fundamental to democratic decision-making.

## Teaching Ethics and Values

Education plays a pivotal role in instilling ethical principles and values in future generations of citizens. Schools and educational institutions are tasked with teaching students not only about the workings of government and history but also about the ethical considerations that should underpin their actions as responsible citizens.

In the tapestry of civic life, ethics and values are the threads that weave together the diverse experiences and perspectives of individuals into a cohesive and just society. They guide us in making decisions that respect the rights and dignity of others and in working collectively to address the challenges that our communities face. As we navigate the complexities of the modern world, the exploration of ethics and values remains essential for the preservation and advancement of democratic ideals and the well-being of all citizens.



## Self-Reflection: A Spiritual Journey to Aligning Life, Values, and Goals



**IN** the hustle and bustle of our daily lives, it's easy to get caught up in the never-ending to-do lists and the constant stream of distractions. Amid this whirlwind, the practice of self-reflection emerges as a beacon of clarity and purpose, a profound spiritual journey that enables us to align our actions with our deepest beliefs and aspirations.

### The Essence of Self-Reflection

Self-reflection is more than just a solitary moment of quiet introspection. It's a transformative practice, a sacred dialogue with the self that allows us to explore the depths of our being. It's a mirror through which we can examine our lives, values, and goals with unwavering honesty.

### Finding Your True North

In the cacophony of life's demands, we may sometimes lose sight of what truly matters to us. Self-reflection acts as a compass, helping us rediscover our true north—the values that are the bedrock of our existence. What do you hold dear? What principles guide your actions? Self-reflection is the gateway to answering these questions and reaffirming your values.

### Goal Setting with Purpose

Goals without a clear sense of purpose can leave us feeling adrift. Self-reflection is the vessel through which we can imbue our goals with meaning. It allows us to discern which aspirations are aligned with our core beliefs and which are mere distractions. When we set goals that resonate with our inner values, motivation flows naturally, and our actions become purpose-driven.

### Creating a Vision for the Future

Imagine taking a step back from the chaos of life and crafting a vision of the future that speaks to your soul. Self-reflection empowers us to do just that. It's a canvas upon which we can paint our dreams and aspirations, giving shape to the life we wish to lead. By aligning our actions with this vision, we embark on a spiritual journey toward fulfillment.

### Overcoming Obstacles

Life is not without its challenges and setbacks, but self-reflection arms us with resilience. It helps us confront obstacles with a clear mind and a steadfast heart. By revisiting our values and goals during difficult times, we find the inner strength to persevere and overcome adversity.

### The Call to Action

Today, we extend an invitation to embark on your journey of self-reflection. Carve out moments of stillness in your day, whether it's through meditation, journaling, or simply sitting in quiet contemplation. Take stock of your values, reassess your goals, and chart a course that aligns with your deepest beliefs.

Remember, self-reflection is not a one-time endeavor but a lifelong practice. It's a journey of self-discovery and growth, a spiritual path that empowers you to live a life that resonates with your heart's desires. As you navigate this voyage, may you find renewed purpose, unwavering motivation, and a profound sense of fulfillment. Your authentic, values-driven life awaits you just beyond the horizon of self-reflection.



# AWEMainta

**Scan nos QR code y  
bira abonado di AWEMainta**  
Completamente GRATIS

- 1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.
2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".
3. Yena e formulario.



**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)